

"УТВЕРЖДАЮ"

Менеджер по управлению

Процессами

Регистрации и сертификации

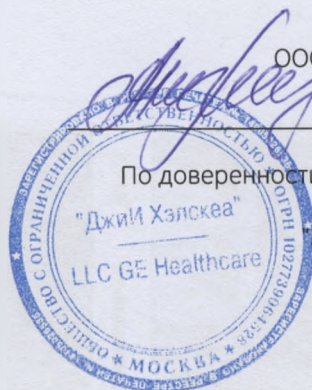
России и СНГ

ООО «ДжиИ Хэлскеа»

Н.С.Анхимова

По доверенности б/н от 16.12.2014

"20" октября 2014г.

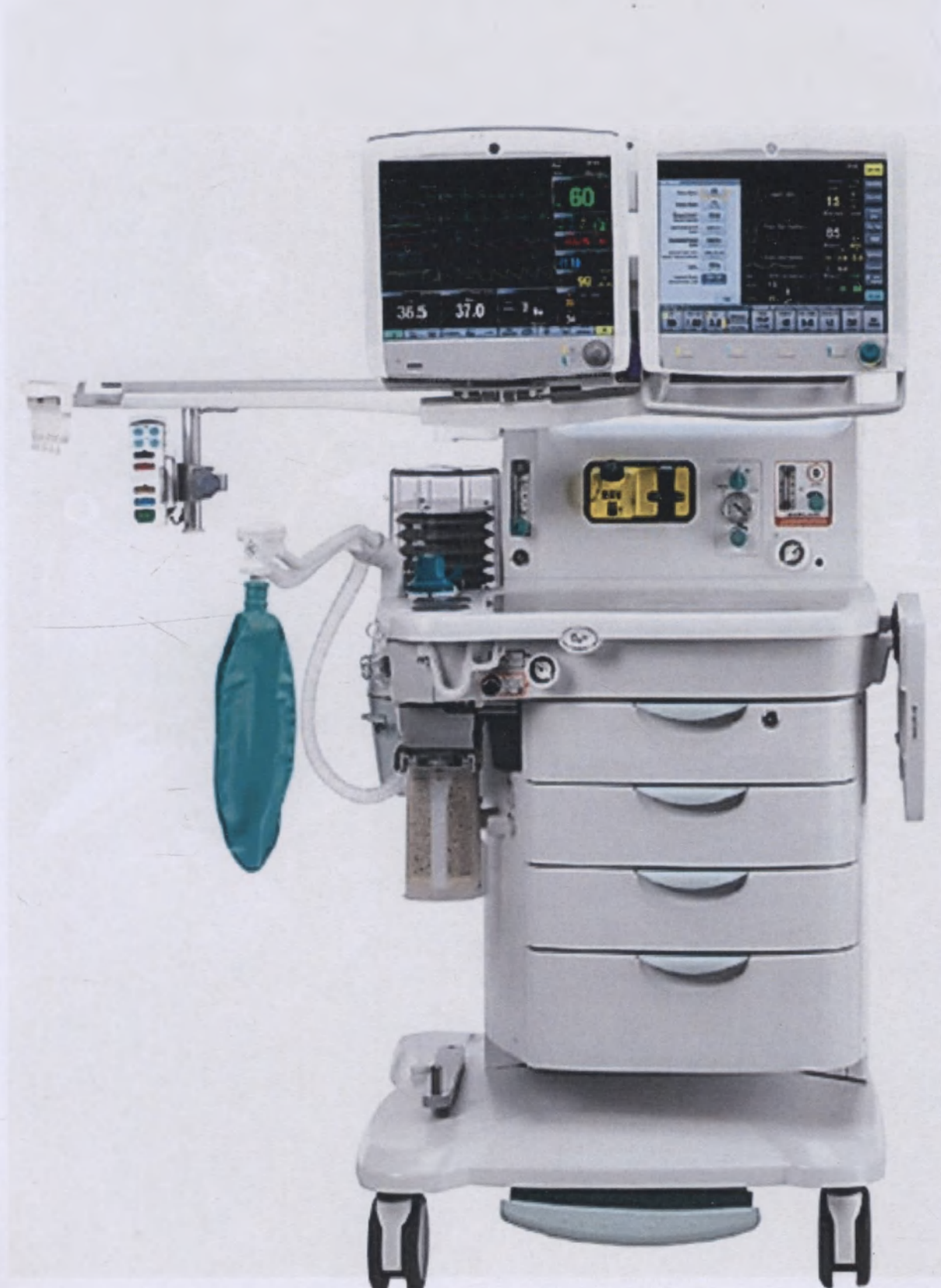


ФОТОГРАФИЧЕСКИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ НА МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ

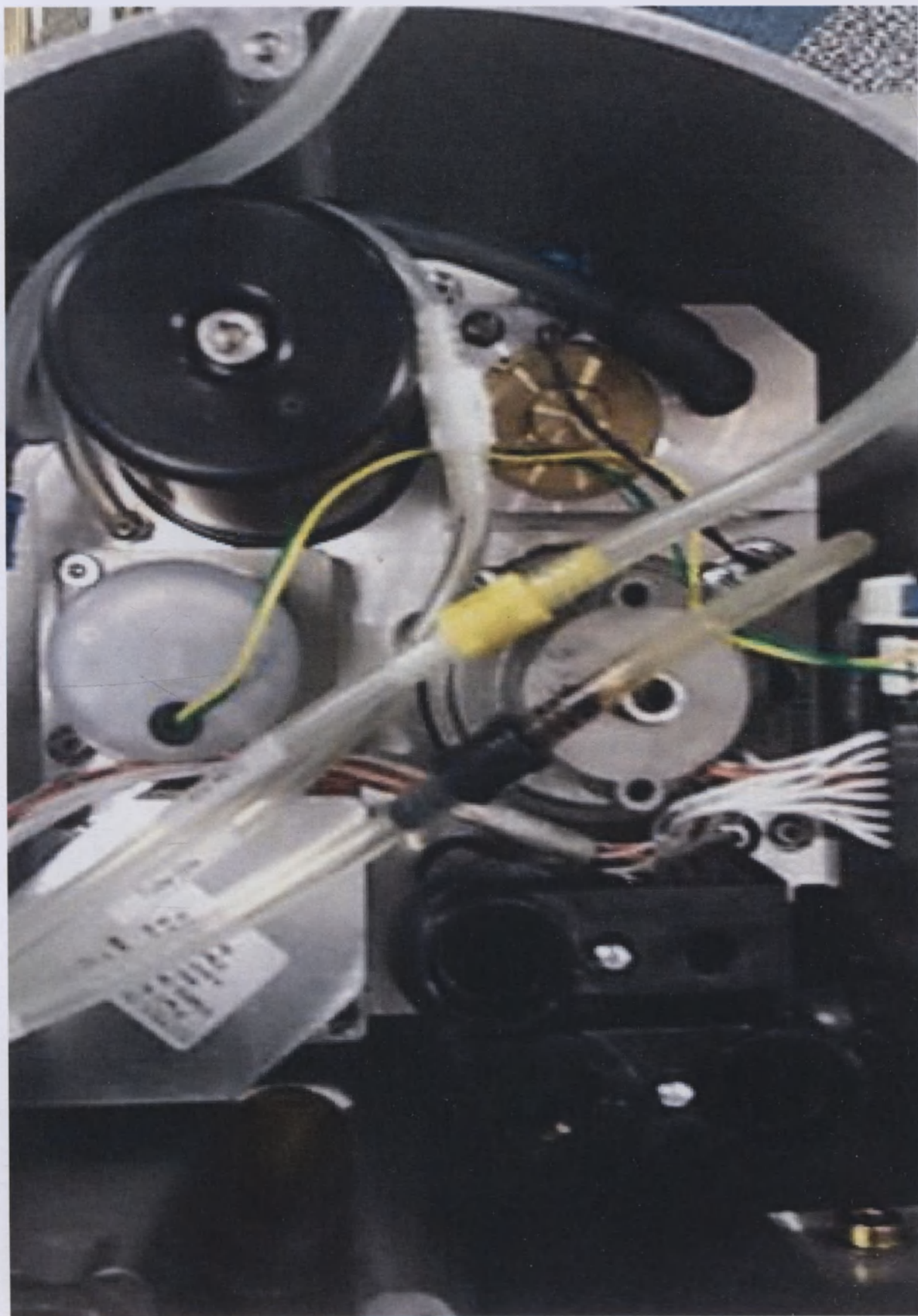
«Аппарат наркозно-дыхательный Avance CS2, Avance CS2 Pro с принадлежностями».

Аппарат наркозно-дыхательный Avance CS2:

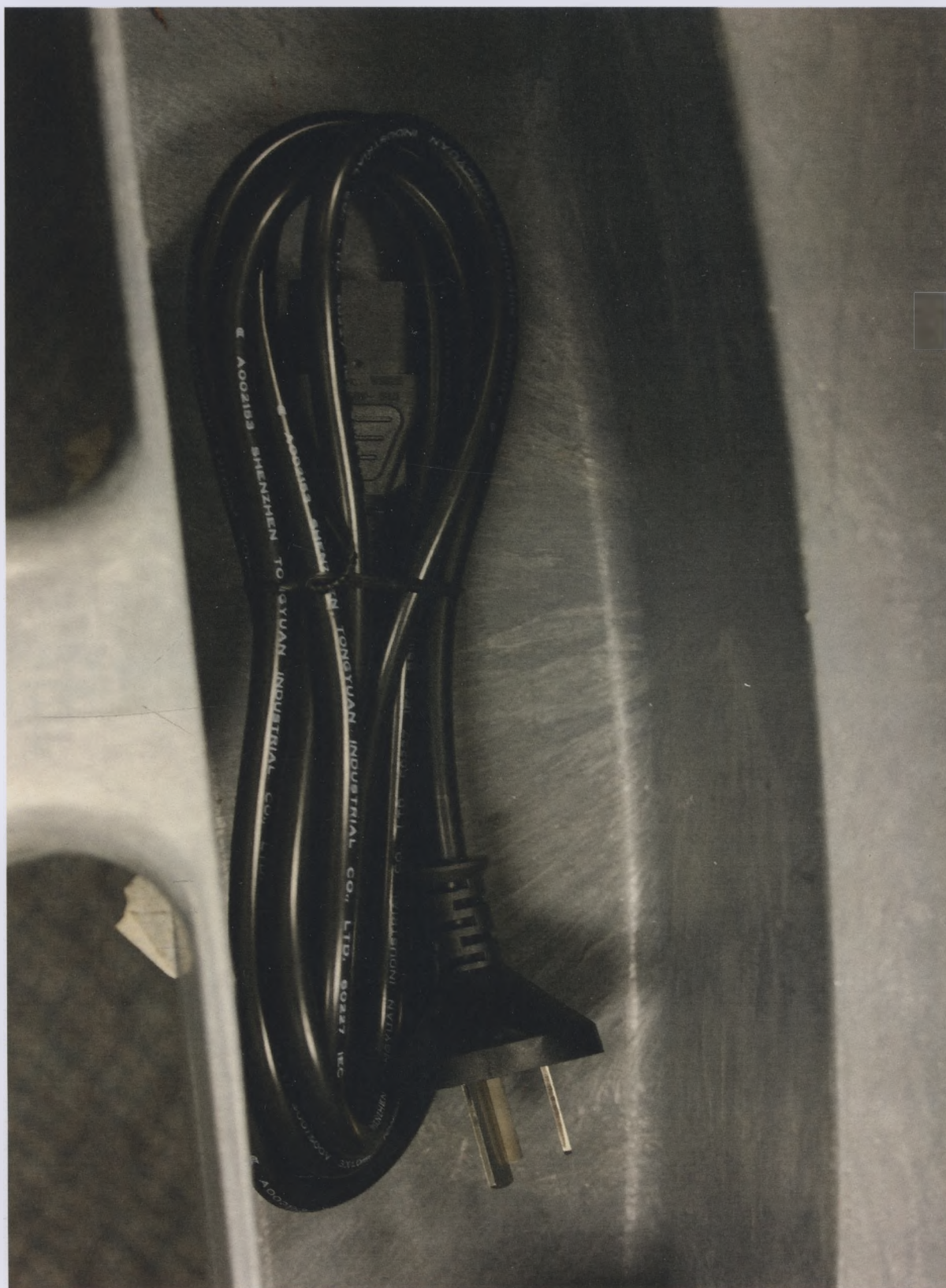
1. Блок основной аппарата с газовыми входами на тележке.



2. Вентилятор 7900 Smartvent.



3. Шнур электропитания.



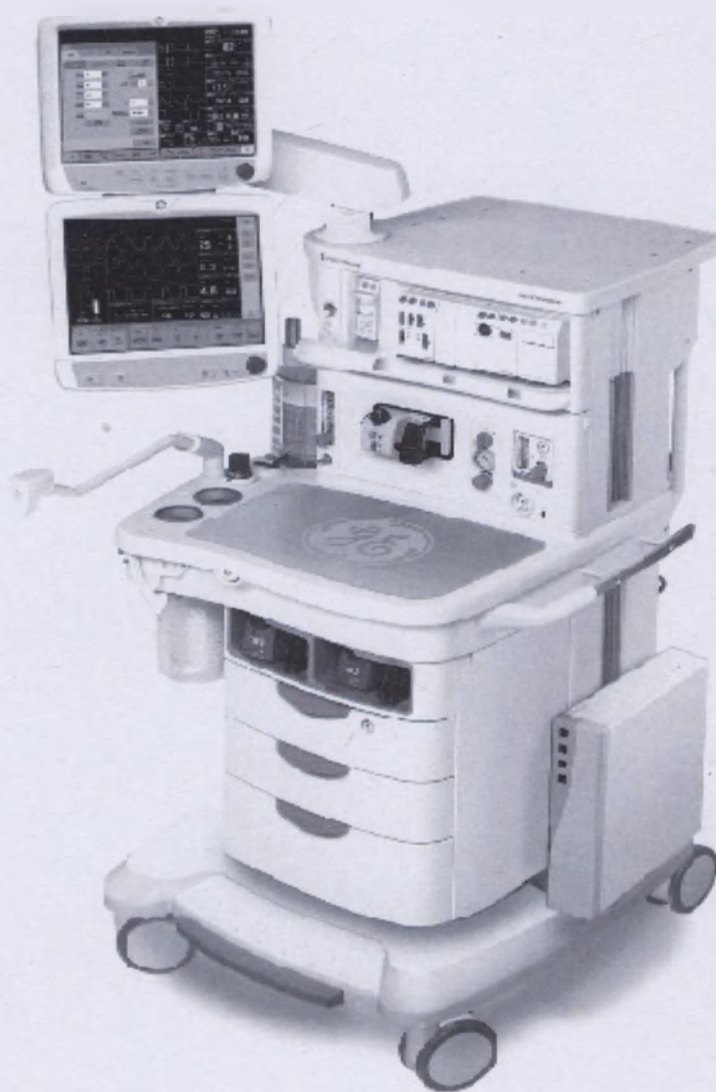
4. Экран вентилятора.



Aisys CS²

Руководство по эксплуатации

Версия программного обеспечения 10.X



6. Дополнение к руководству по эксплуатации для России.

7. Список символов и сокращений.

(The content of this table is extremely faint and illegible in the provided image. It appears to be a list of symbols and abbreviations as indicated by the header.)

GE Healthcare

Avance CS²

Краткое руководство пользователя

Версия программного обеспечения 10.X



GE Healthcare

Avance CS²

Предоперационное тестирование

Подробные инструкции по использованию системы приведены в руководстве по эксплуатации.

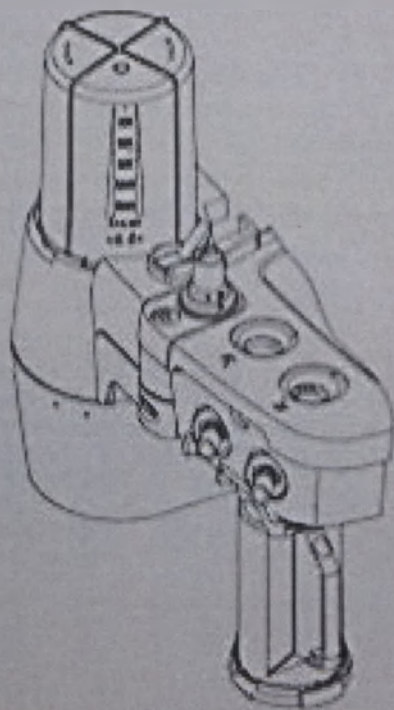
Ежедневно перед приемом первого пациента

- ☐ Удостоверьтесь в том, что все необходимое оборудование для ситуации имеется в наличии и находится в исправном состоянии.
- ☐ Убедитесь в том, что оборудование не повреждено и что все кабели подсоединены правильно.
- ☐ Убедитесь в том, что газовые магистрали подсоединены надлежащим образом. В случае если в системе предусмотрено использование баллонов, удостоверьтесь в наличии достаточного резервного объема закрыт ли вентиль баллона.
- ☐ Подсоедините систему отвода газов и проверьте ее работоспособность.
- ☐ Проверьте установку испарителей:
 - Убедитесь в том, что верхняя панель каждого испарителя расположена горизонтально (не перекошена).
 - Убедитесь в том, что каждый испаритель надежно зафиксирован.
 - Убедитесь в том, что сигналы тревоги и индикаторы работают (испаритель Test B Pice).
 - Убедитесь в том, что одновременно не может быть включено одного испарителя.
 - Убедитесь в том, что испарители достаточно наполнены.
- ☐ Убедитесь в том, что дыхательный контур собран правильно, не поврежден и в камере системы дыхания имеется достаточное количество газа.
- ☐ Переведите выключатель системы в положение ON ("Вкл.").
- ☐ Выполните Полный тест, находясь в меню Проверка.
- ☐ Убедитесь в наличии достаточного количества резервного O₂.
- ☐ Проверьте функционирование аппарата ИВЛ:
 - Подсоедините имитатор легких к разъему дыхательного контура пациента.
 - Переведите аппарат ИВЛ в режим VCV и задайте следующие параметры: TV — 400 мл, ЧД — 12, Вдох:Выдох — 1:2, T_{плато} — P_{макс} — 40 см вод. ст.
 - Установите минимальное значение расхода газа.
 - Начните сеанс.
 - Установите переключатель Мешок/Вент в положение "Вент".
 - Наполните шприфт с помощью интенсивной струи O₂.
 - Убедитесь, что началась механическая вентиляция. Убедитесь, что шприфт наполняется и сдувается. Проверьте, отображаются ли на дисплее правильные данные аппарата ИВЛ. Убедитесь в отсутствии несоответствующих сигналов тревоги.



GE Healthcare

Чистка и стерилизация Руководство по эксплуатации



GE Healthcare

ENGLISH



XXXX

This device contains Phthalates.

XXXX indicates phthalate

Possible phthalates include:

DBP: Di-n-butyl phthalate

DNPP: 1,2-Benzenedicarboxylic acid, dipentylester, branched and linear, N-pentyl-isopentylphthalate, Di-n-pentyl phthalate; Diisopentylphthalate

BBP: Benzyl butyl phthalate

DEHP: Bis(2-ethylhexyl) phthalate; Di-(2-ethylhexyl) phthalate

CMEP: Bis(2-methoxyethyl) phthalate

DIBP: Diisobutyl phthalate

Risks and Precautionary Measures related to Phthalates:

This instruction pertains to the phthalate symbol marked on the device or its packaging. If this device is used for the treatment of children, or treatment of pregnant or nursing women; please note that the following types of procedures may increase the risk of exposure to phthalates: Exchange transfusion in neonates, total parenteral nutrition in neonates, multiple procedures in sick neonates, haemodialysis in peripubertal males, male fetus and male infant of pregnant women, and lactating women; and massive blood infusion into trauma patients. Although these procedures have the potential for increased risk of exposure, conclusive evidence of human health risks has not been established. As a precautionary measure, to reduce the potential for unnecessary exposures to phthalates, the product must be used in accordance with the instructions for use, and practitioners should refrain from using this product beyond the period of time the product is medically necessary or needed.

Single Use Devices:

This single-use product is not designed or validated to be reused. Reuse may cause a risk of cross-contamination, affect the measurement accuracy, system performance, or cause a malfunction as a result of the product being physically damaged due to cleaning, disinfection, re-sterilization, or reuse.

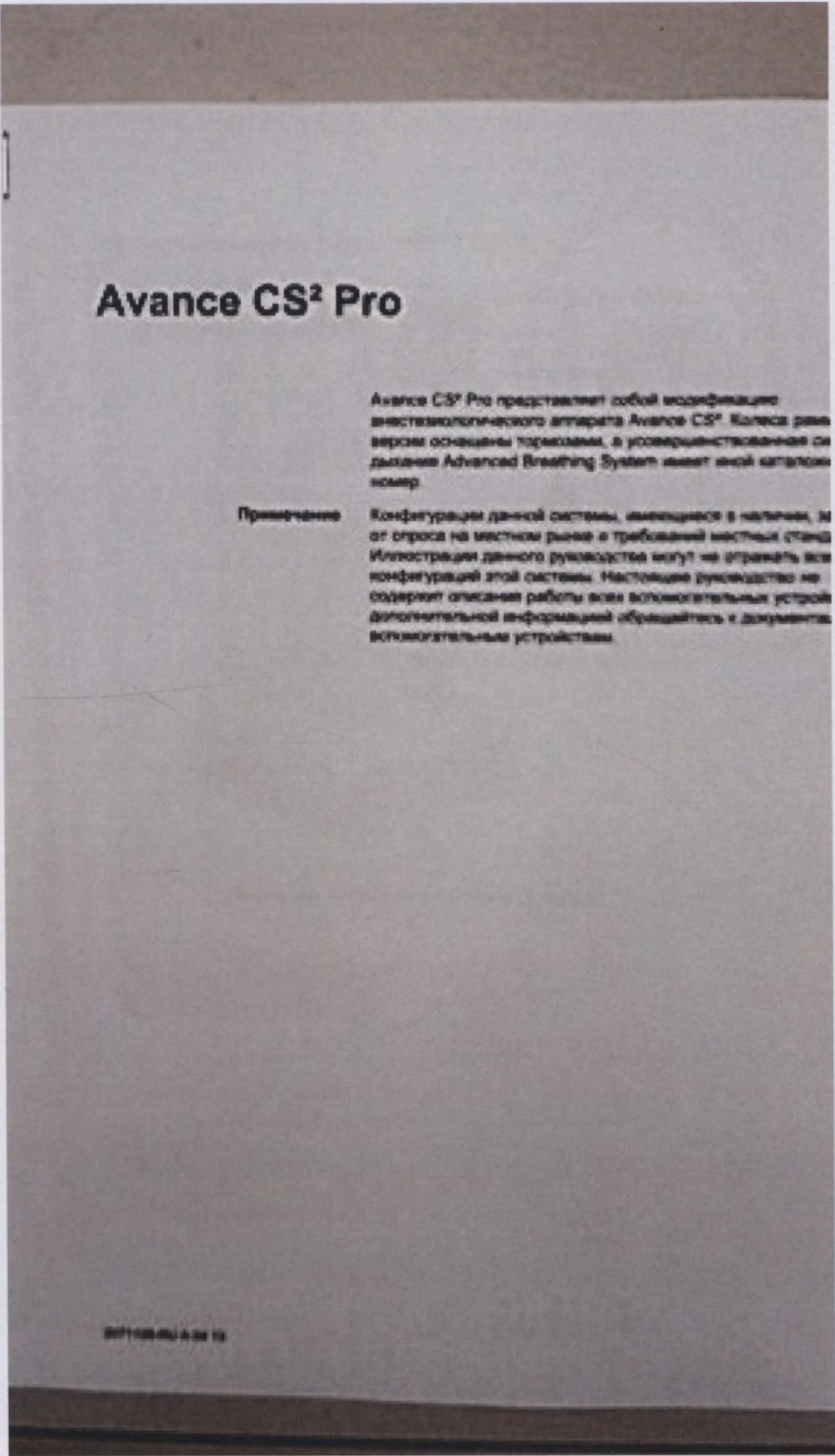
Manufacturer





II. Принадлежности:

1. Дополнение к руководству по эксплуатации Avance CS2 Pro.



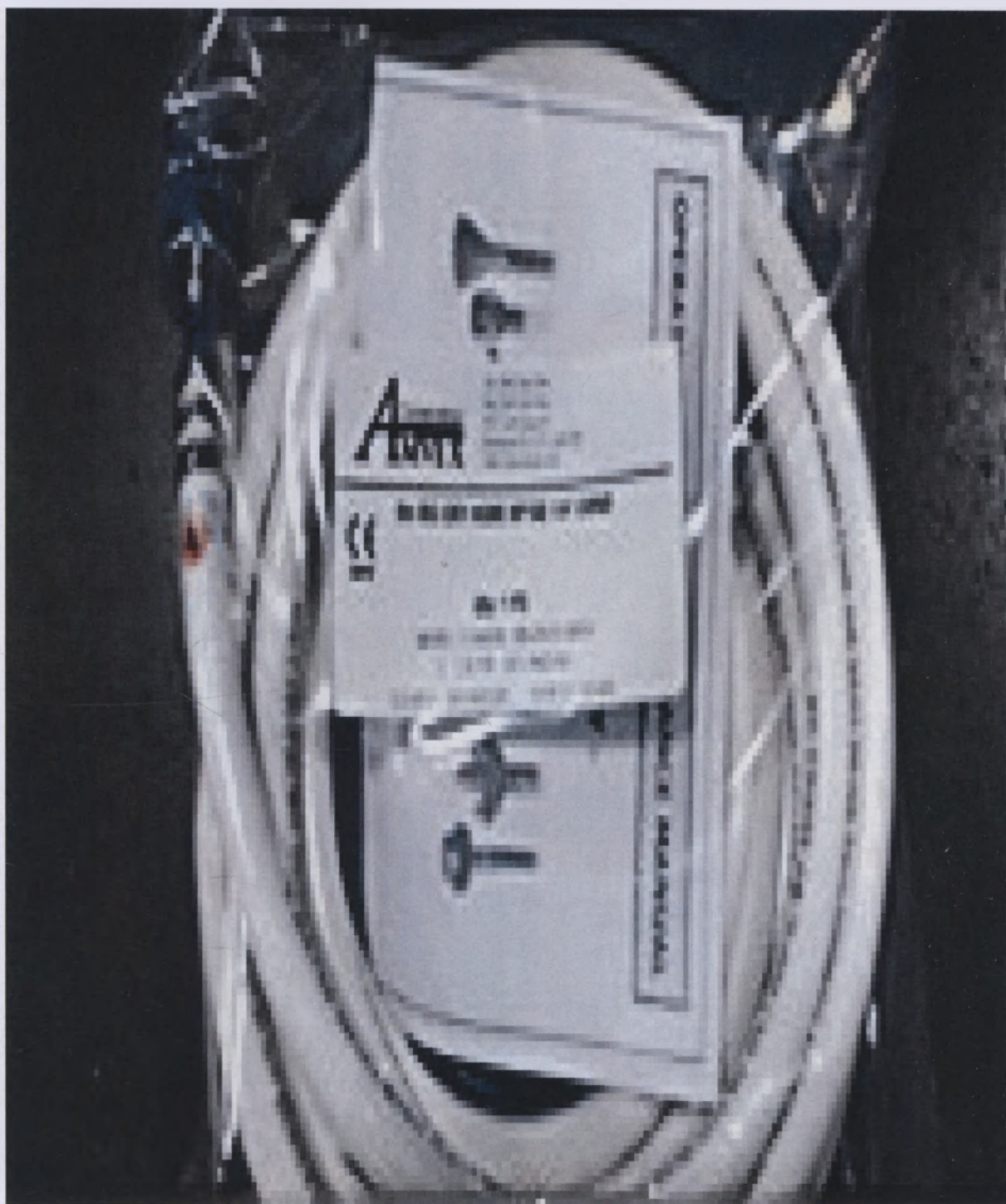
2. Флоуметр кислорода интегрированный.



3. Шланг высокого давления для кислорода с коннектором.



4. Шланг высокого давления для воздуха с коннектором



5. Шланг высокого давления для закиси азота с коннектором.



6. Шланг высокого давления для вакуума с коннектором.



7. Шланг высокого давления для кислорода.



8. Шланг высокого давления для воздуха.



9. Шланг высокого давления для закиси азота.



10. Шланг высокого давления для вакуума.



11. Адаптеры для подключения шлангов подачи кислорода .



12. Адаптеры для подключения шлангов подачи вакуума .



13. Адаптеры для подключения шлангов подачи закиси азота .



14. Адаптеры для подключения шлангов подачи .



15. Тележка с креплением под 2 испарителя.



16. Тележка с креплением под 3 испарителя.



17. Тележка с креплением под 2 испарителя, Конфигурация Pro.





19. Опция программного обеспечения Pressure Mode Option.



20. USB карта для активации опции программного обеспечения - Pressure Mode Option.



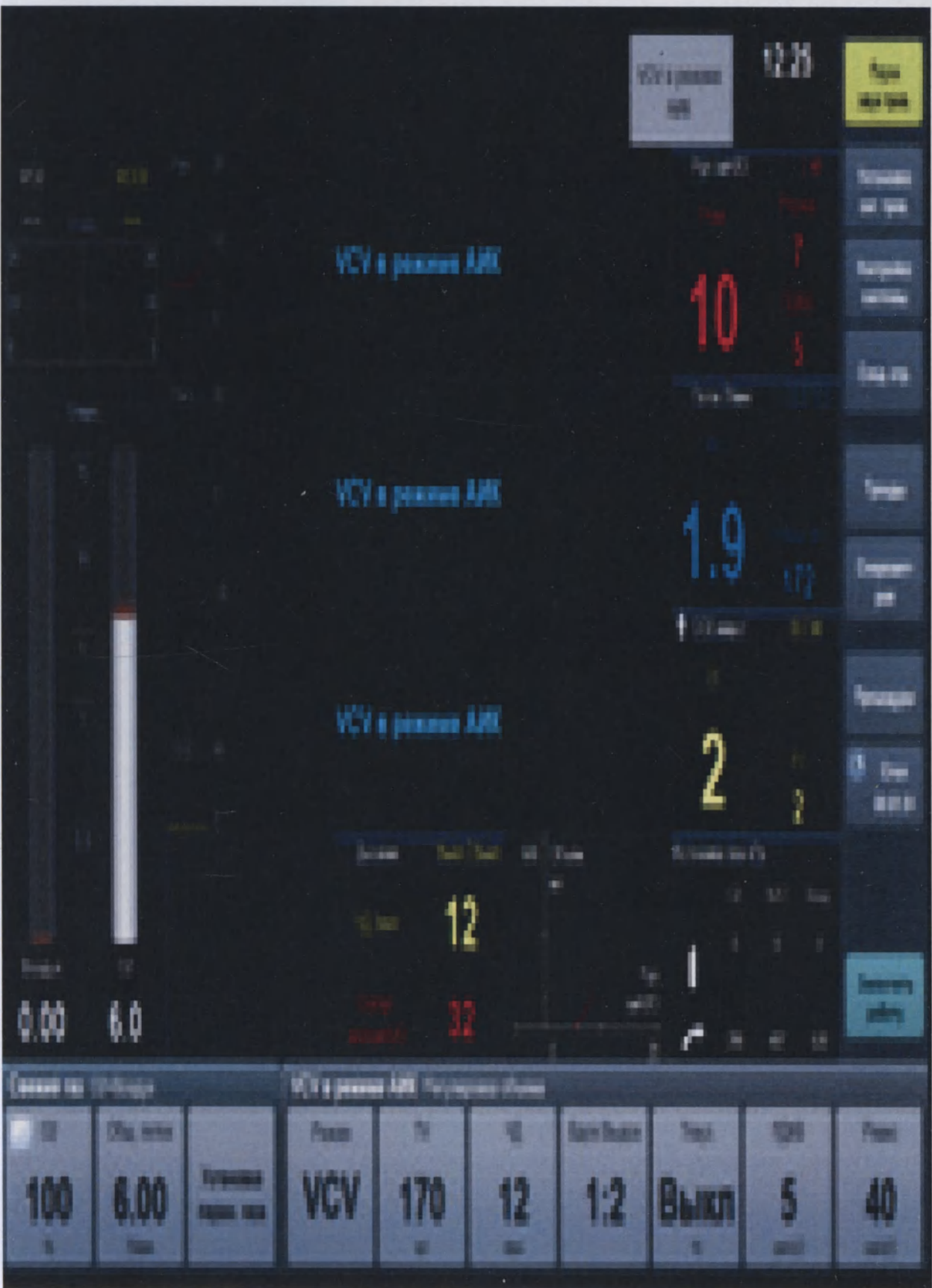
21. Опция программного обеспечения Pressure + Spontaneous Option.



22. USB карта для активации опции программного обеспечения Pressure + Spontaneous Option.



23. Опция программного обеспечения VCV Cardiac Bypass.



24. USB карта для активации опции программного обеспечения VCV Cardiac Bypass (field upgrade).





26. USB карта для активации опции программного обеспечения СРАР/PSV.



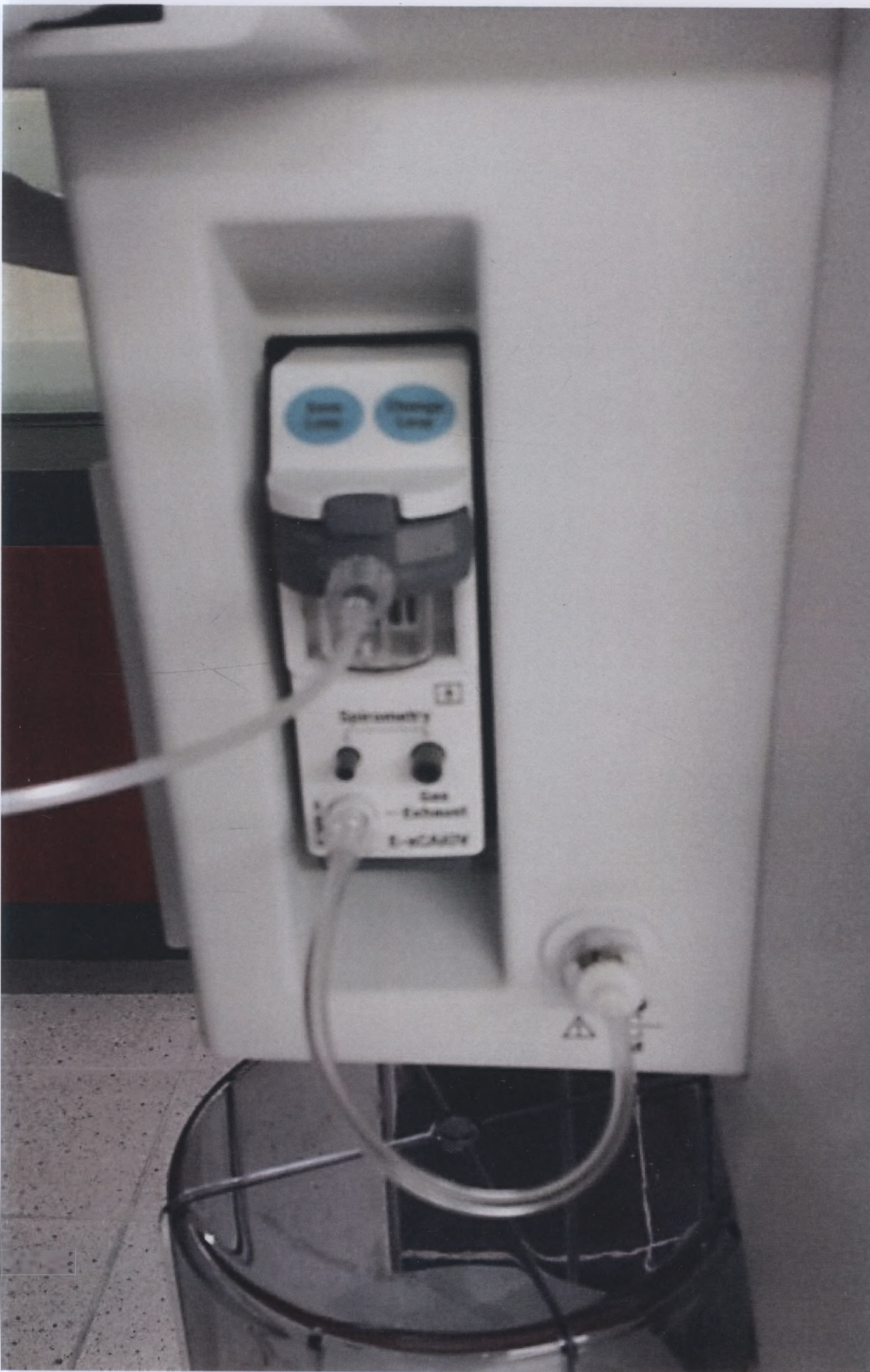
27. Опция программного обеспечения Eco-flow.



28. USB карта для активации опции программного обеспечения Eco-flow.



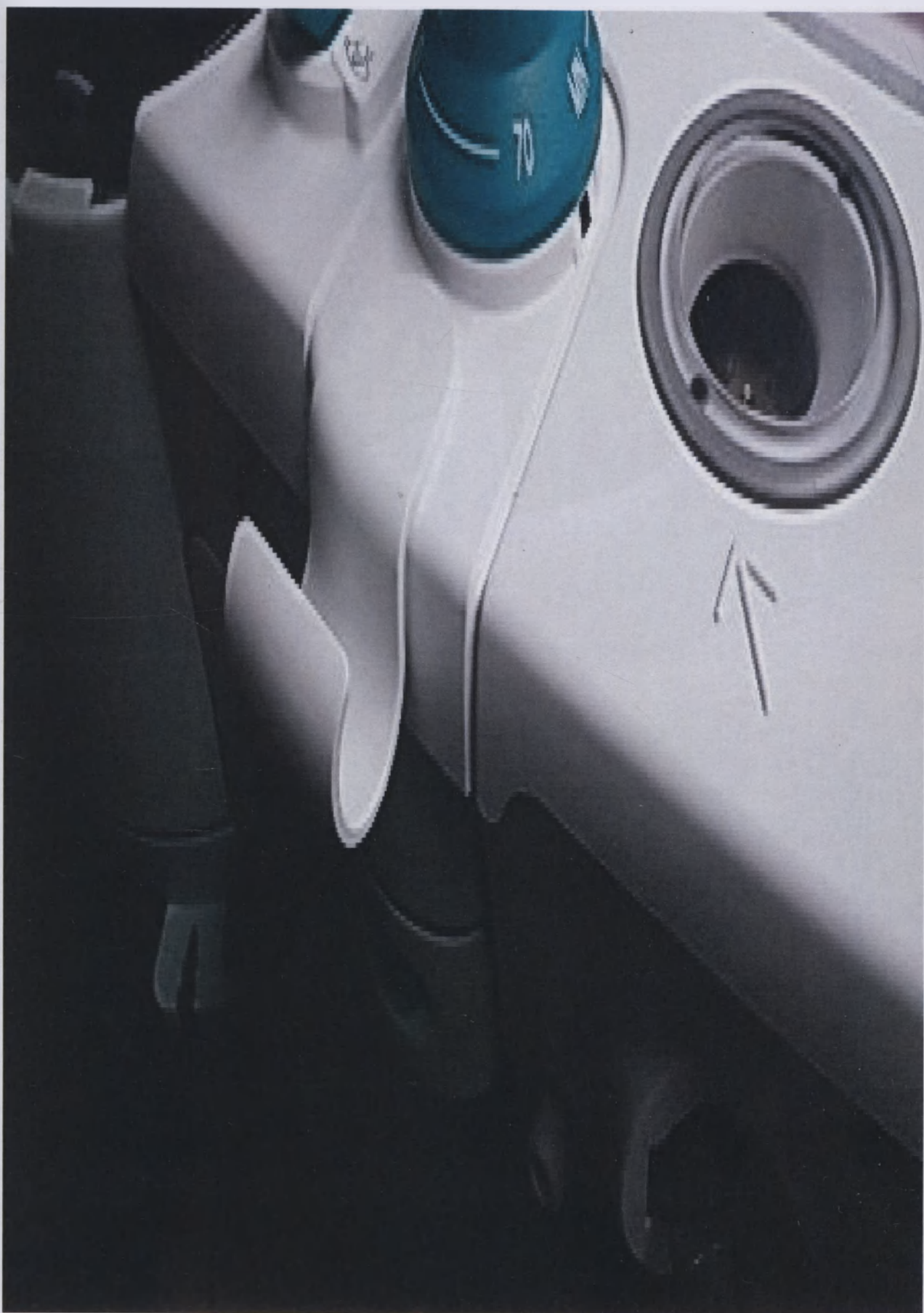
29. Рама для модулей.



30. Рама для модулей двойная.



31. Выход для установки дыхательного мешка.



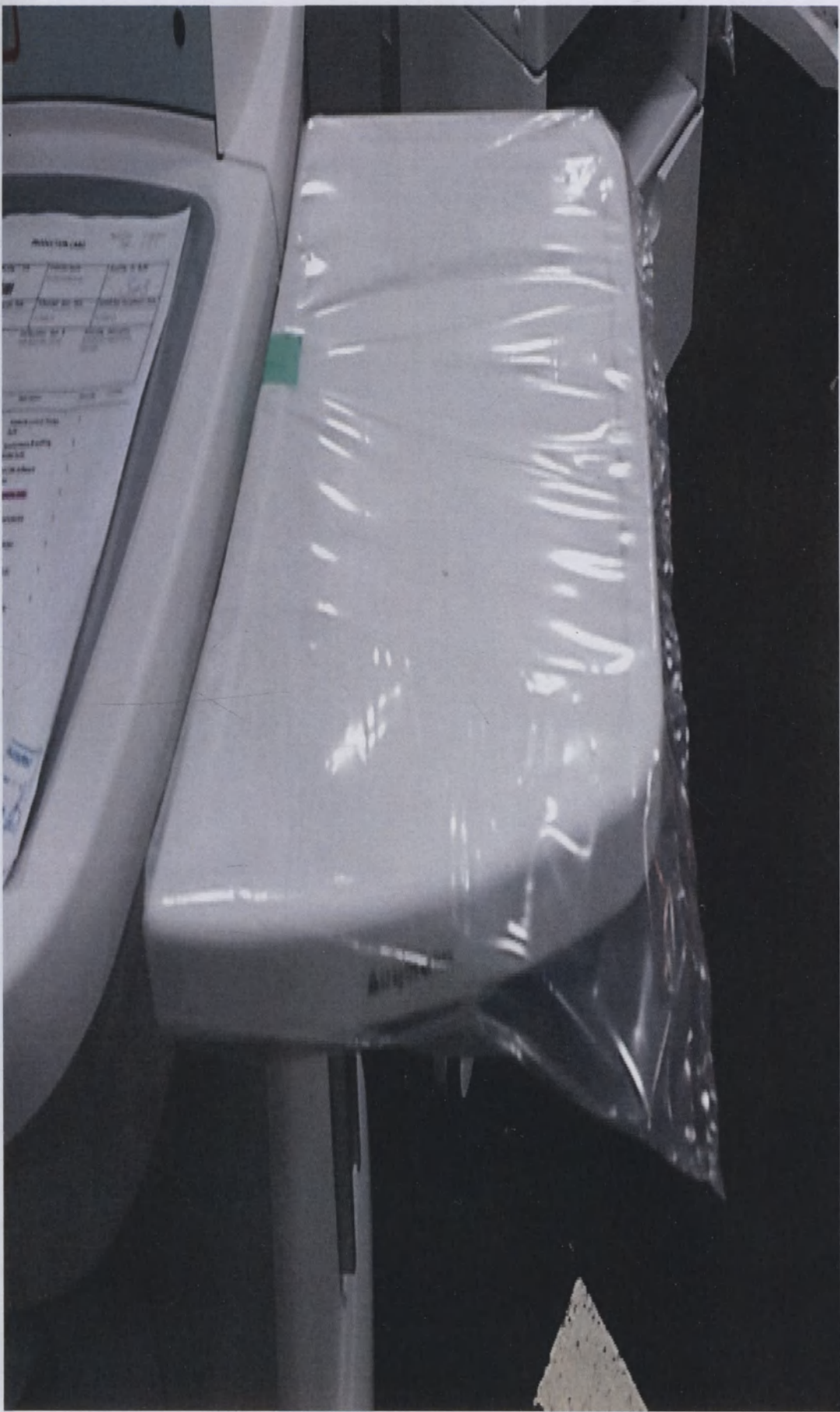
32. Устройство для поддержки дыхательного мешка.



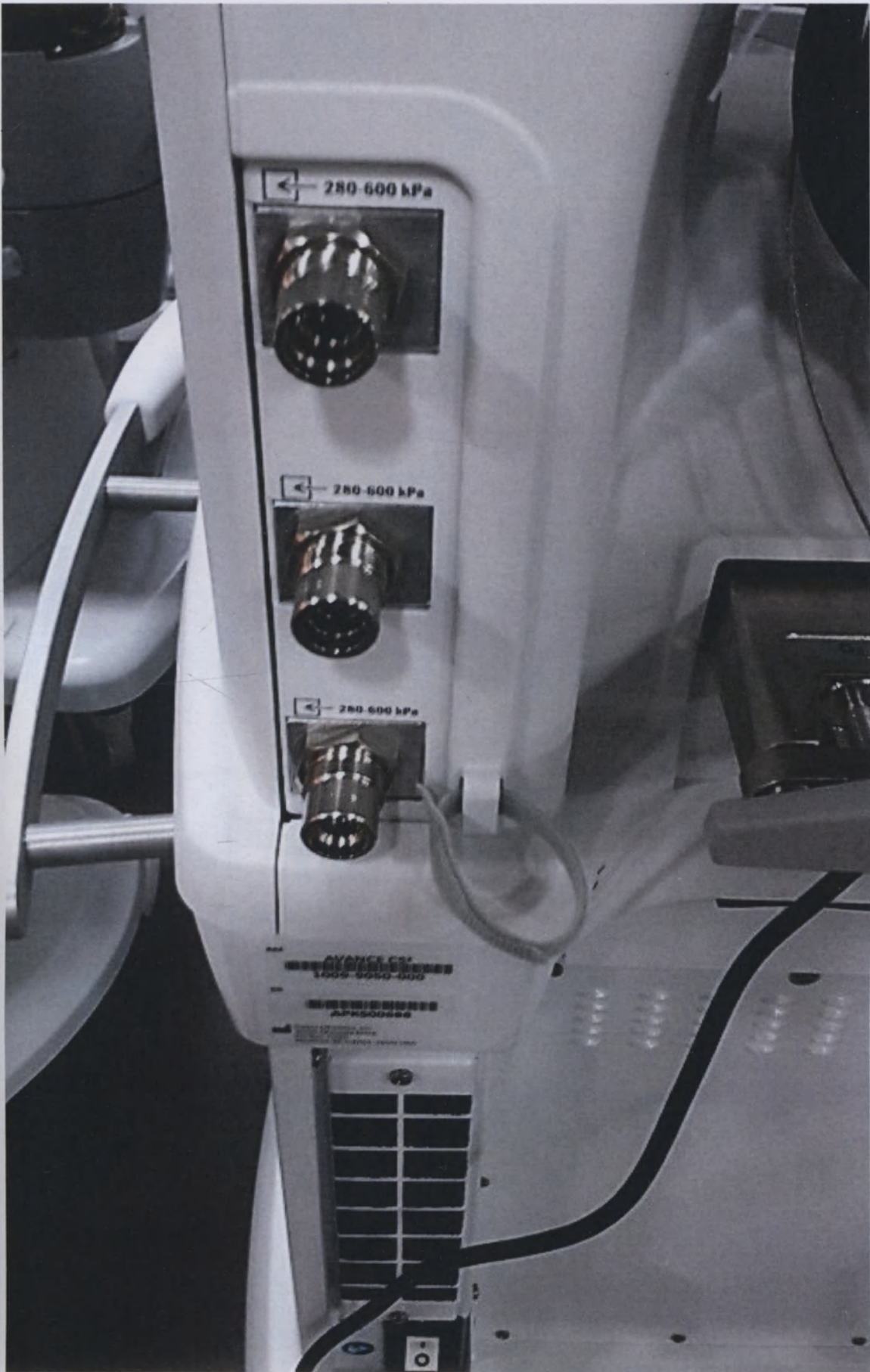
33. Ручка для транспортировки аппарата.



34. Столик для инструментов.



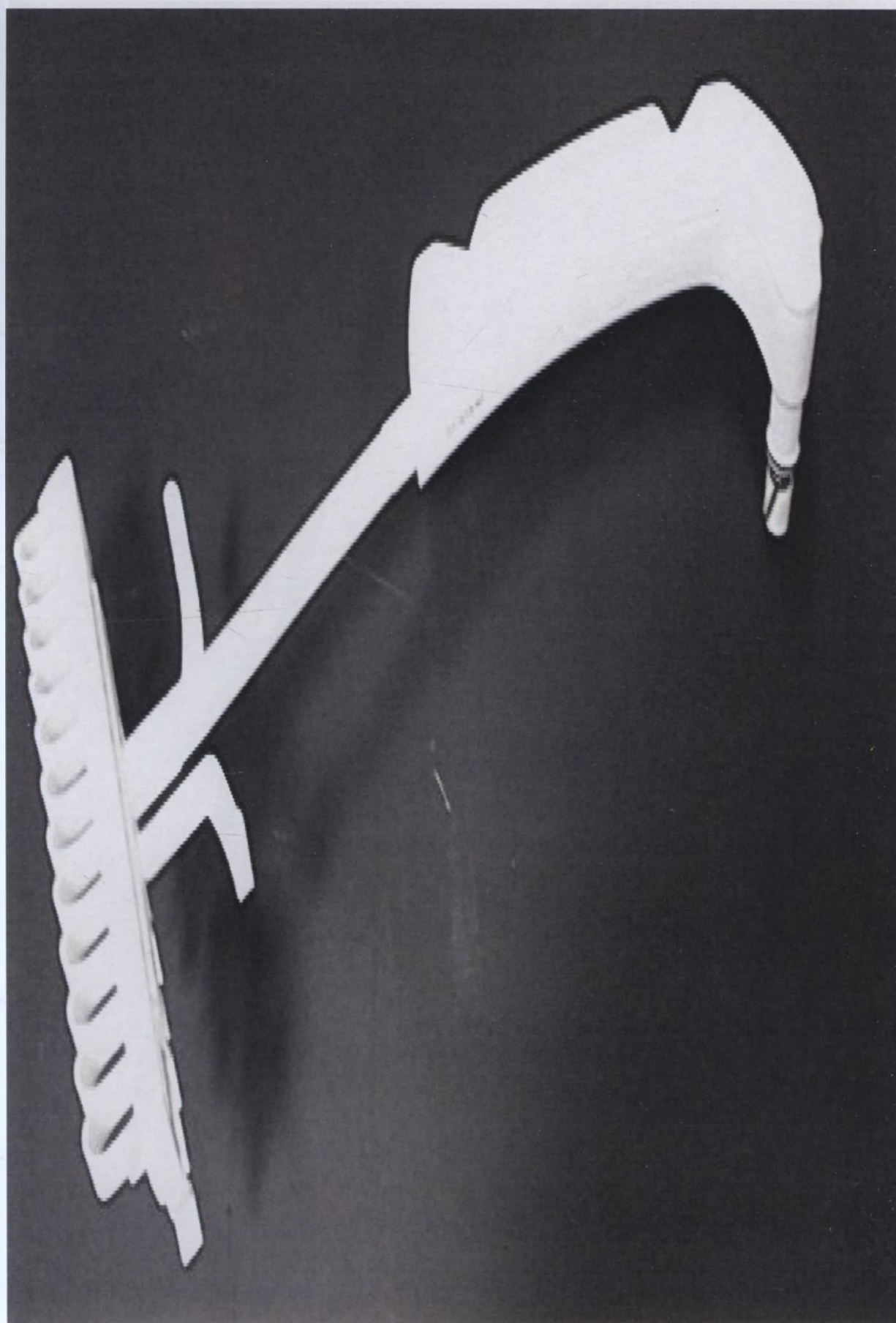
35. Разъем для подключения закиси закиси азота.



36. Крепление для монитора с длинным держателем для кабелей.



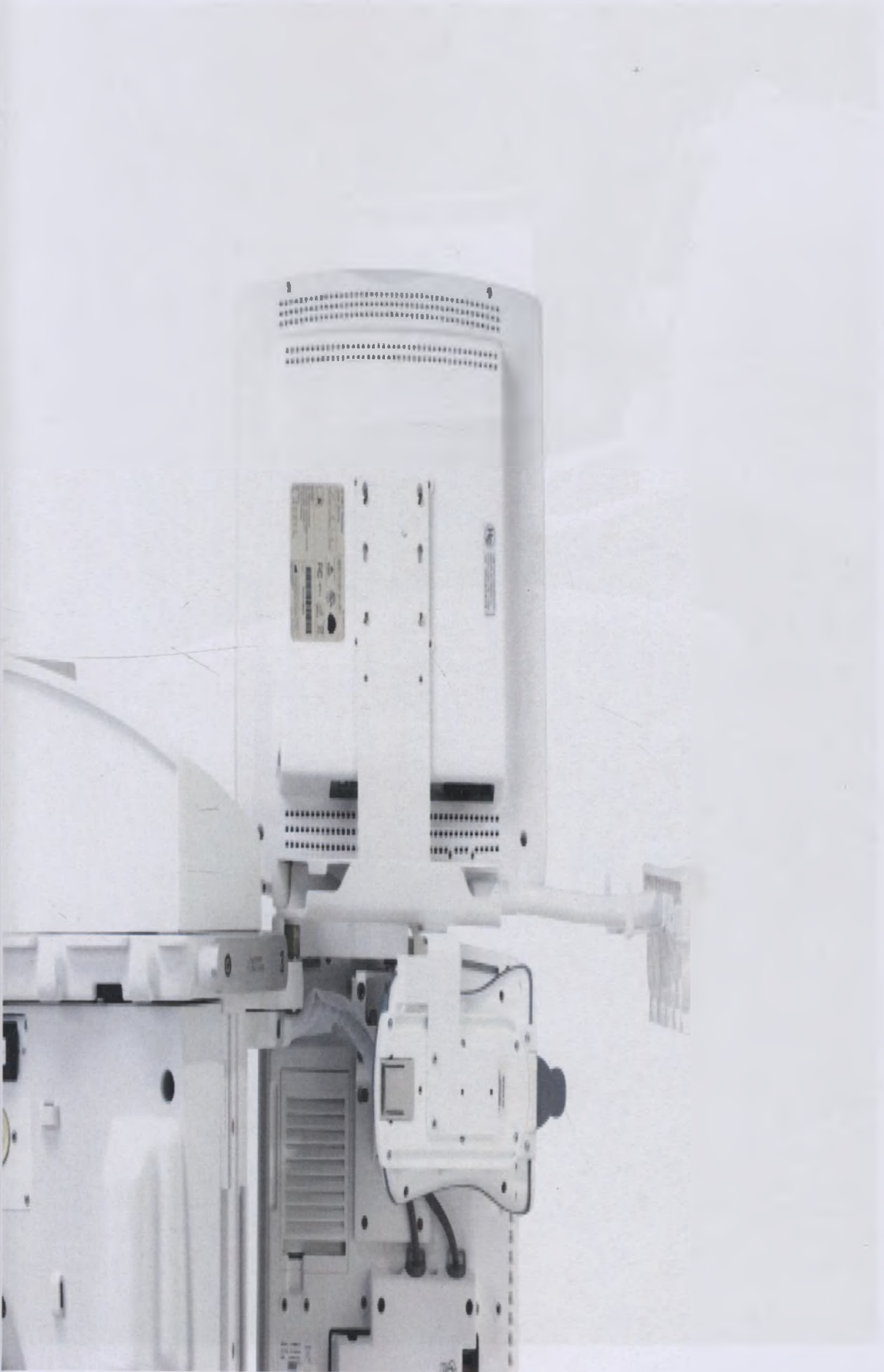
37. Держатель кабеля монитора удлиненный.



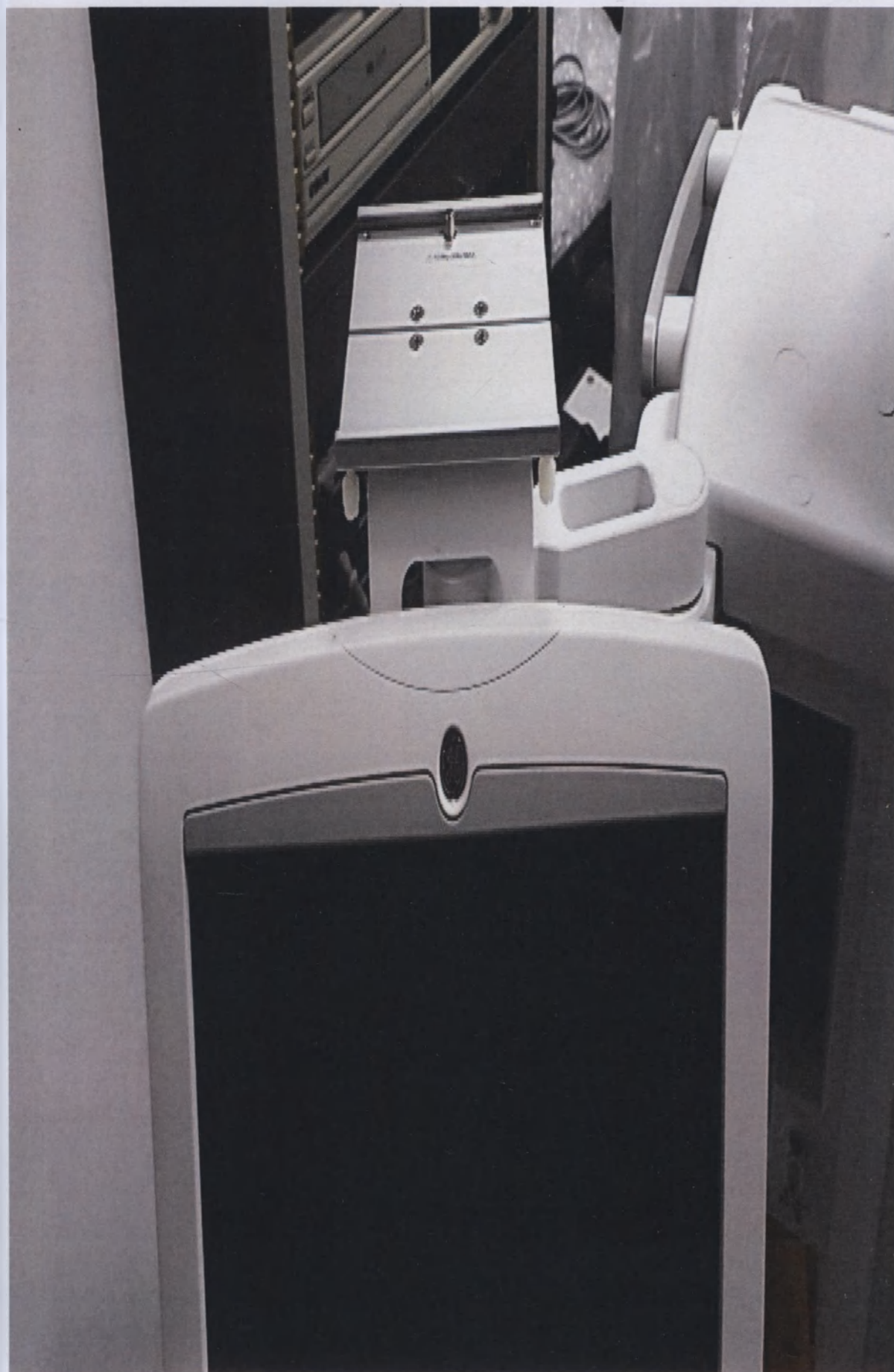
38. Кабель удлиняющий.



39. Крепление для плоско-панельного дисплея вертикальное.



40. Крепление для конфигурируемого дисплея вертикальное.



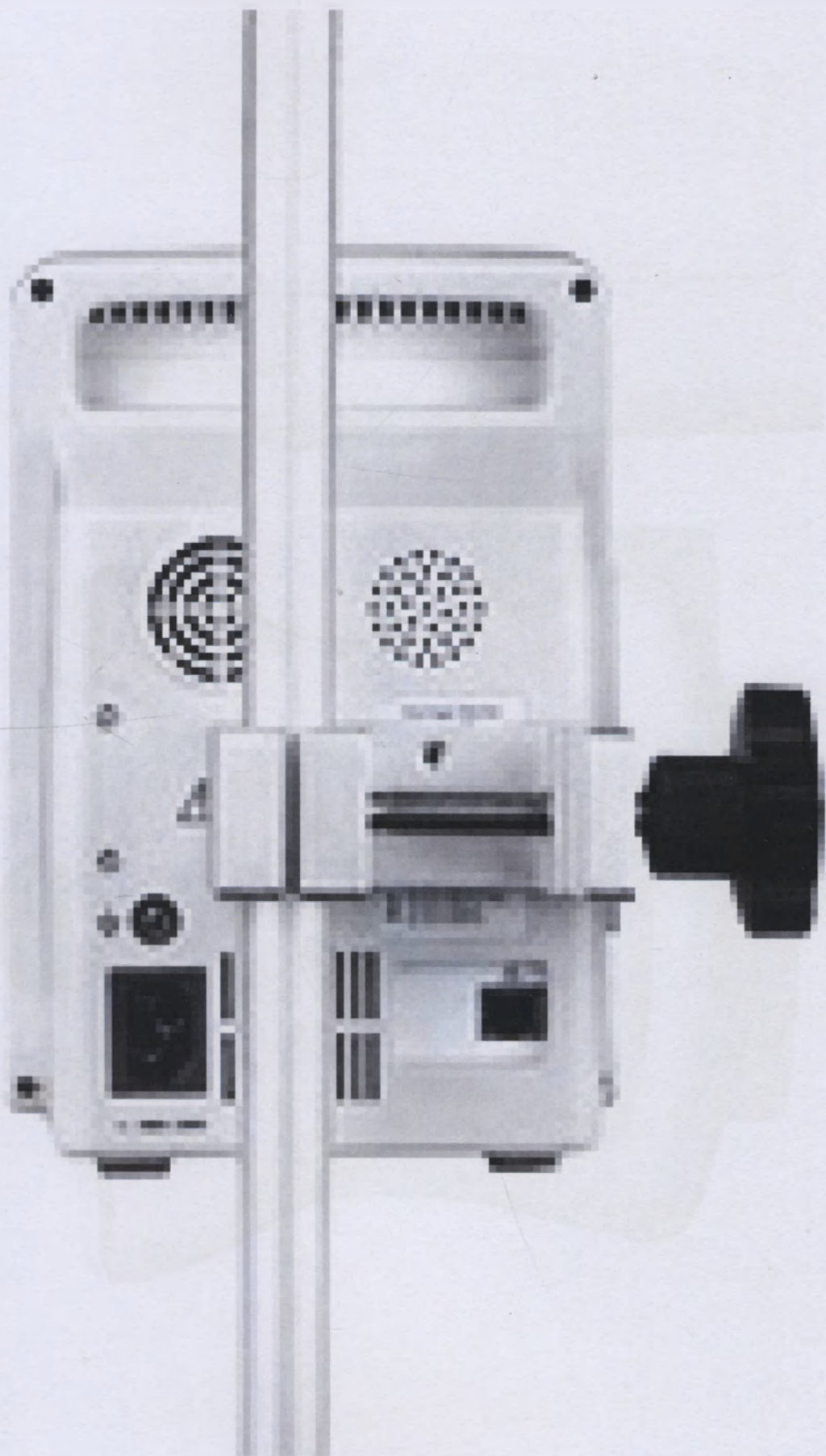
41. Стойка 50 см.



42. Стойка 25 см.



43. Стойка 8 см.



44. Крепление для модуля PDM / PSM.



45. Модуль газовый E-sCAiO.



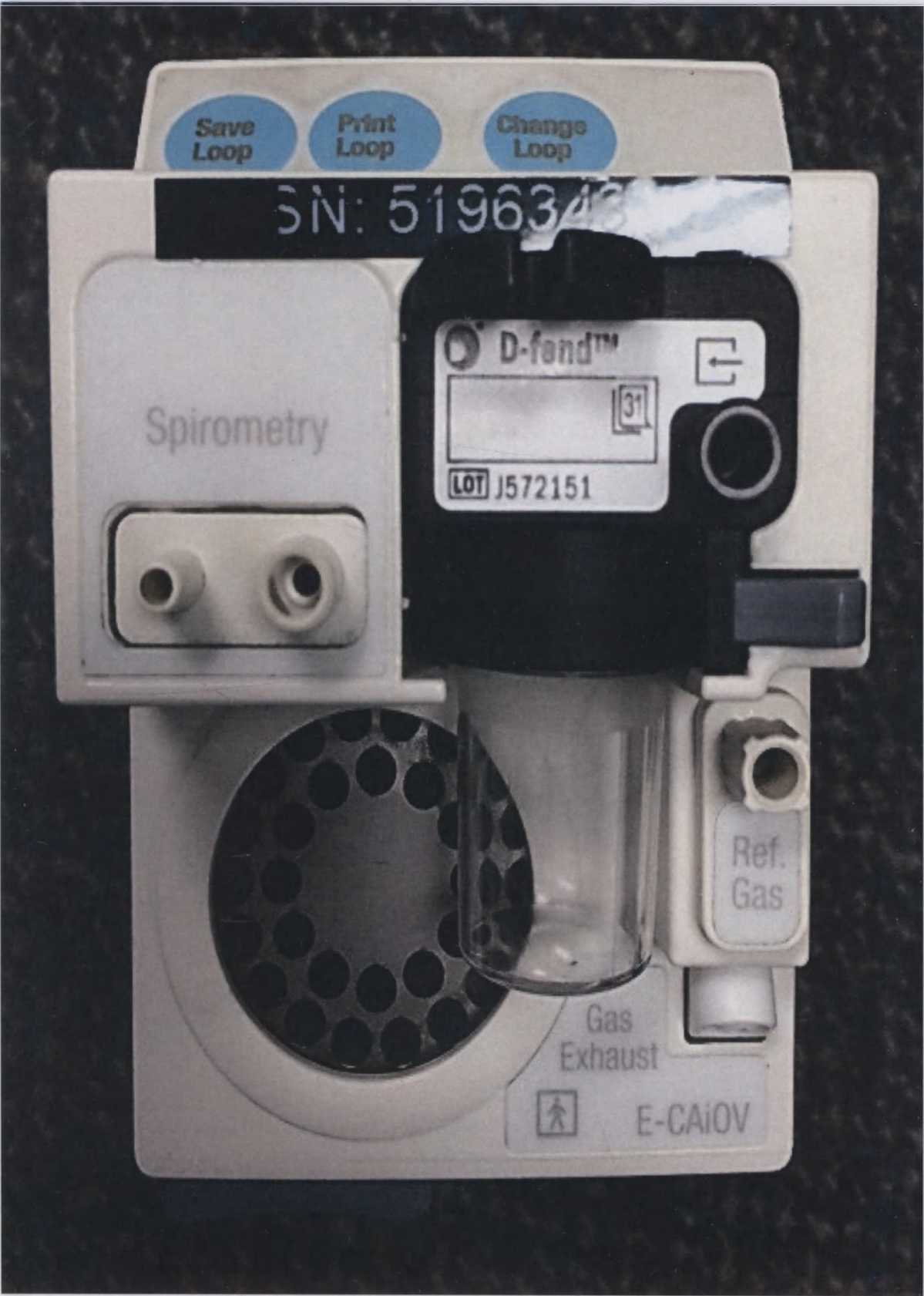
46. Модуль газовый E-sCAiOV.



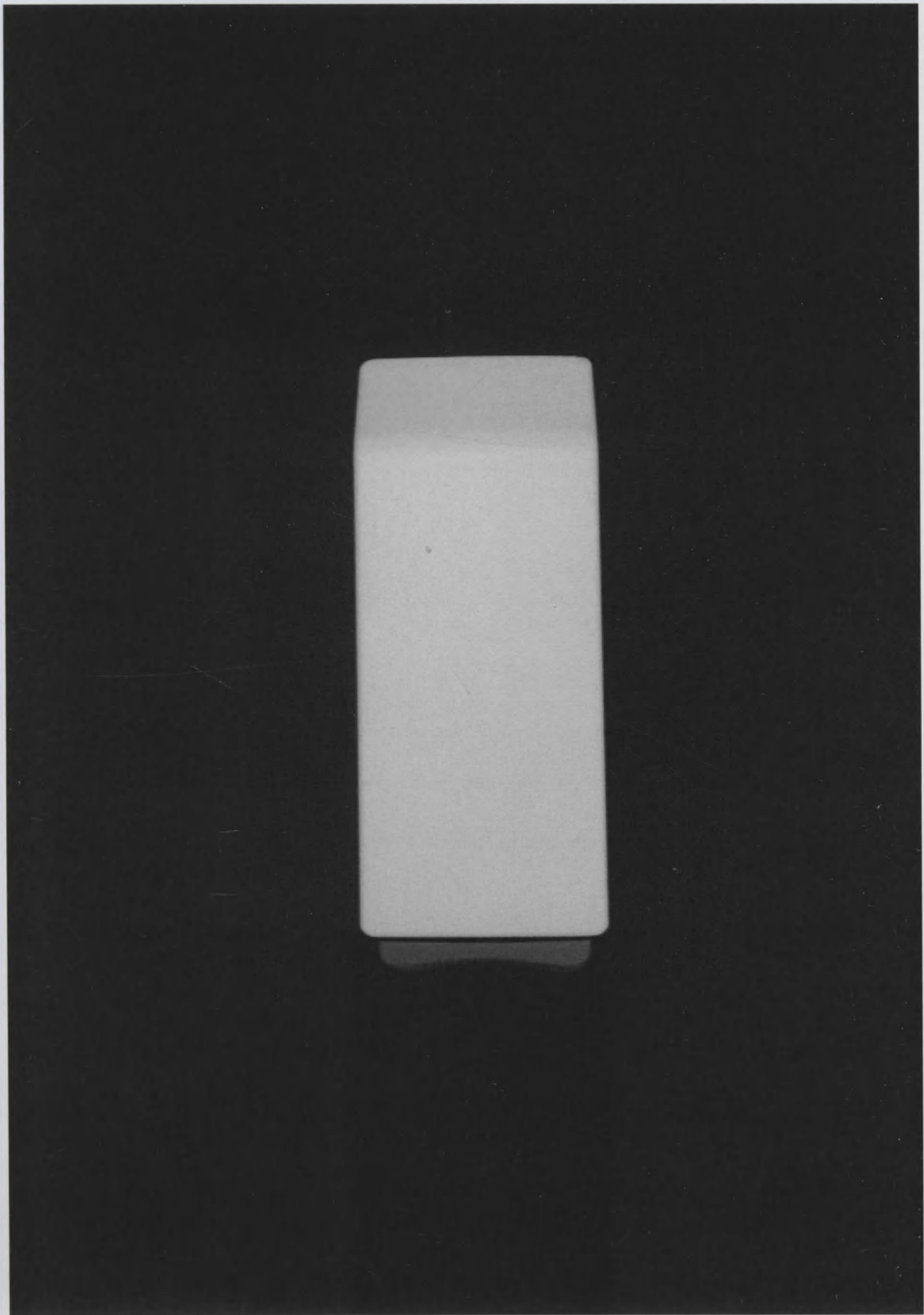
47. Модуль газовый E-CAiO.



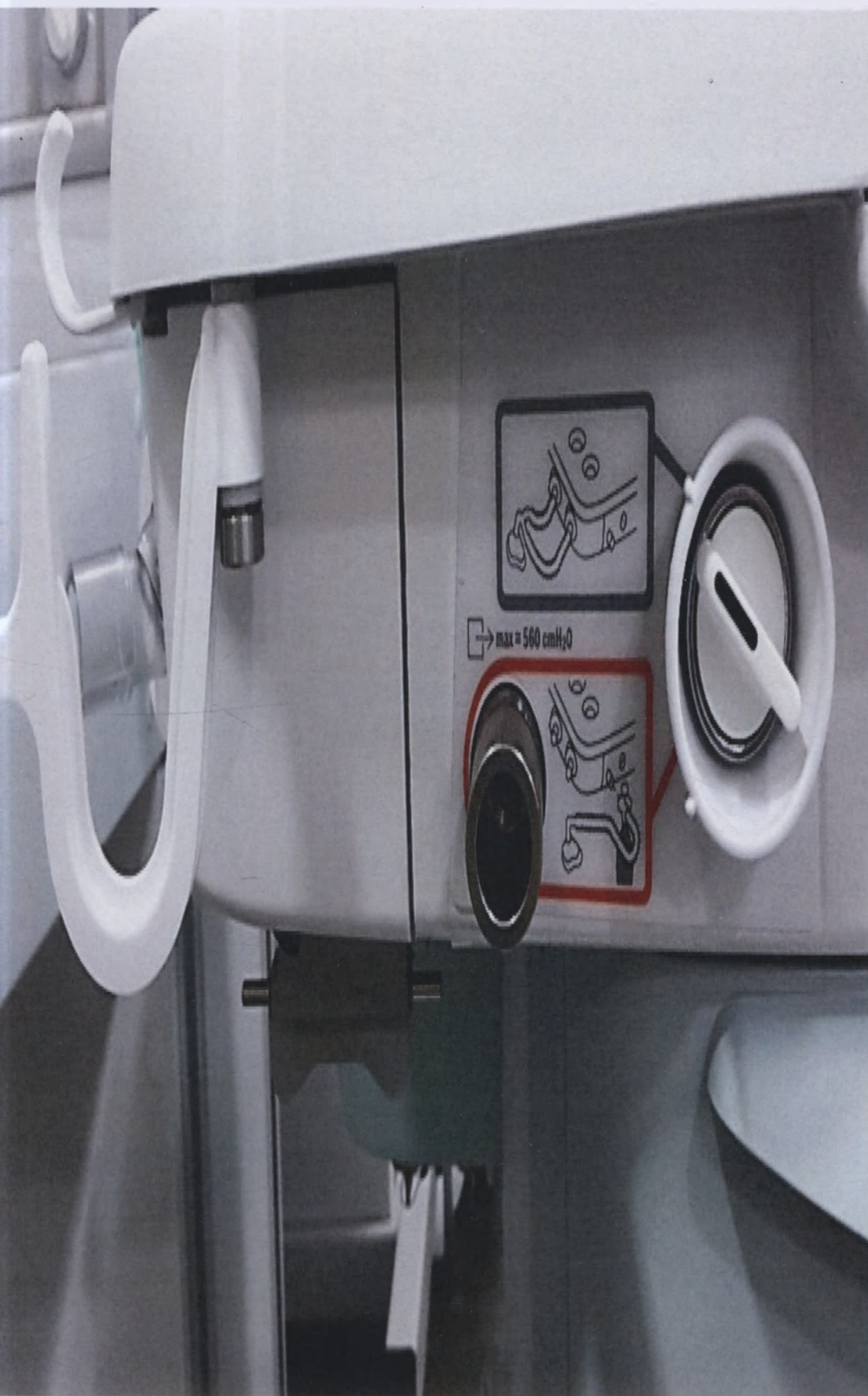
48. Модуль газовый E-CAiOV.



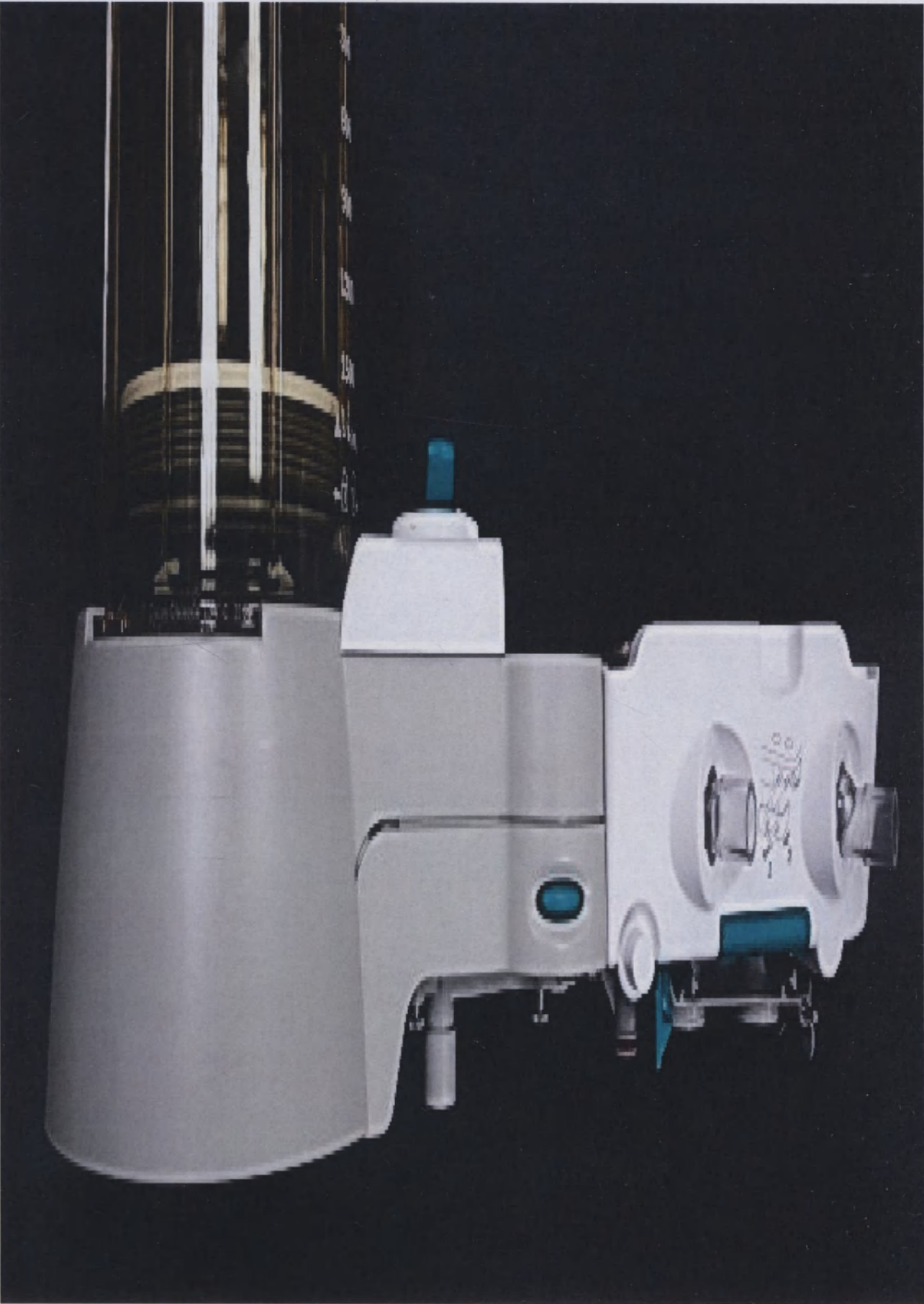
49. Заглушка газового модуля.



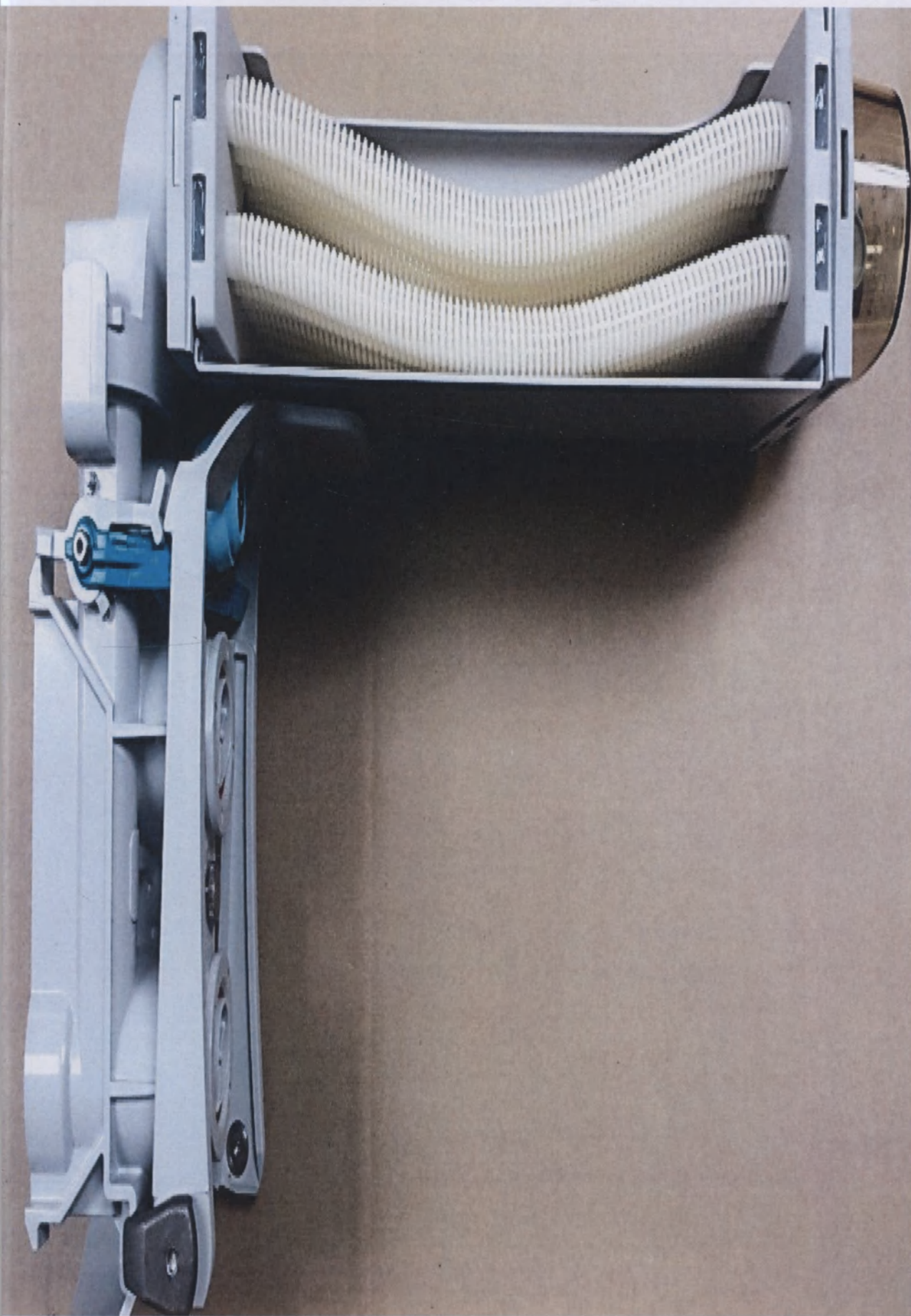
Д. Выход свежего газа.



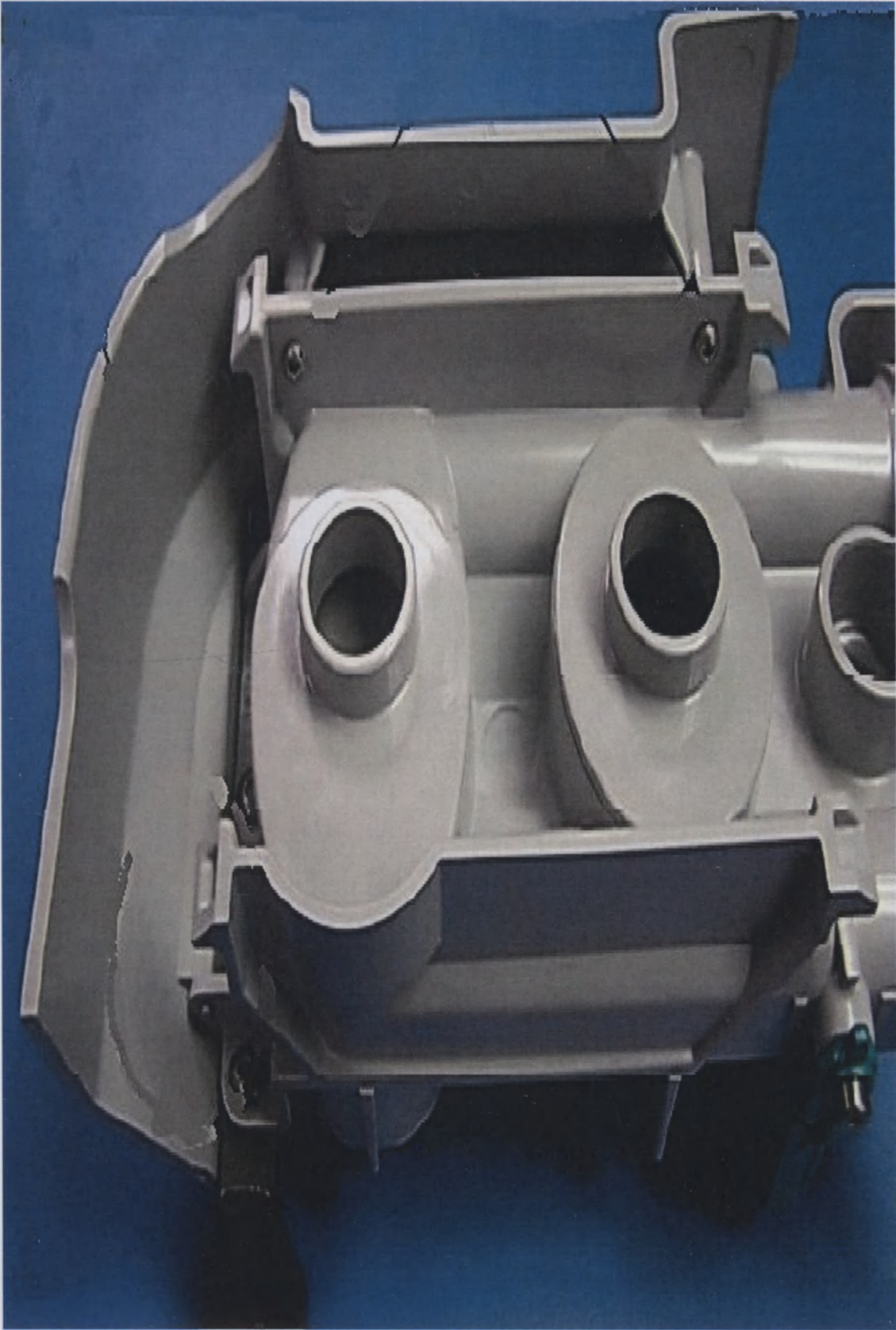
51. Коллектор дыхательный.



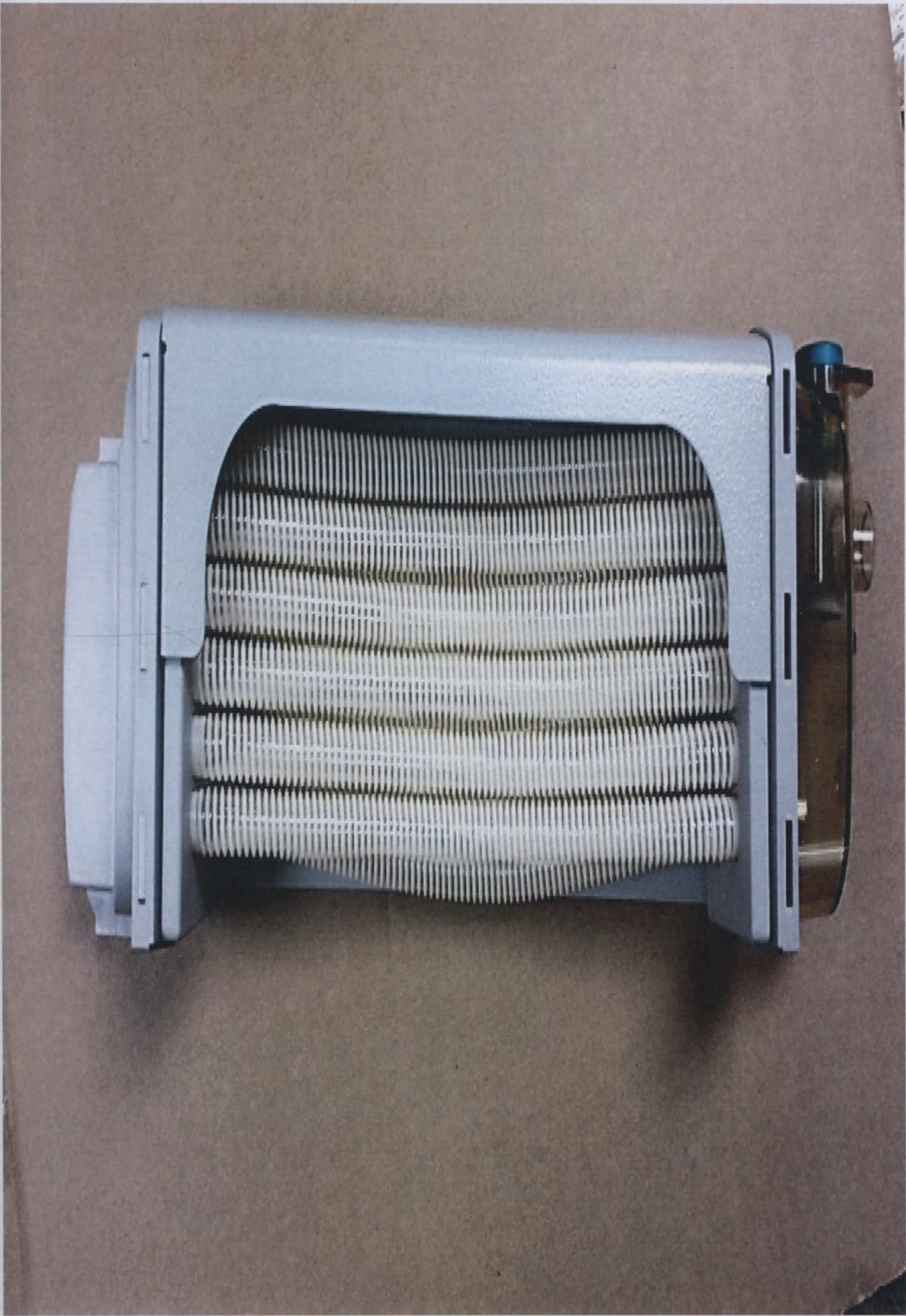
52. Устройство для смены канистры абсорбера EZchanges контейнером для конденсата.



53. Выход для подключения конденсатора.



54. Контейнер для конденсатора.



55. Крепление канистры абсорбера EZchange.



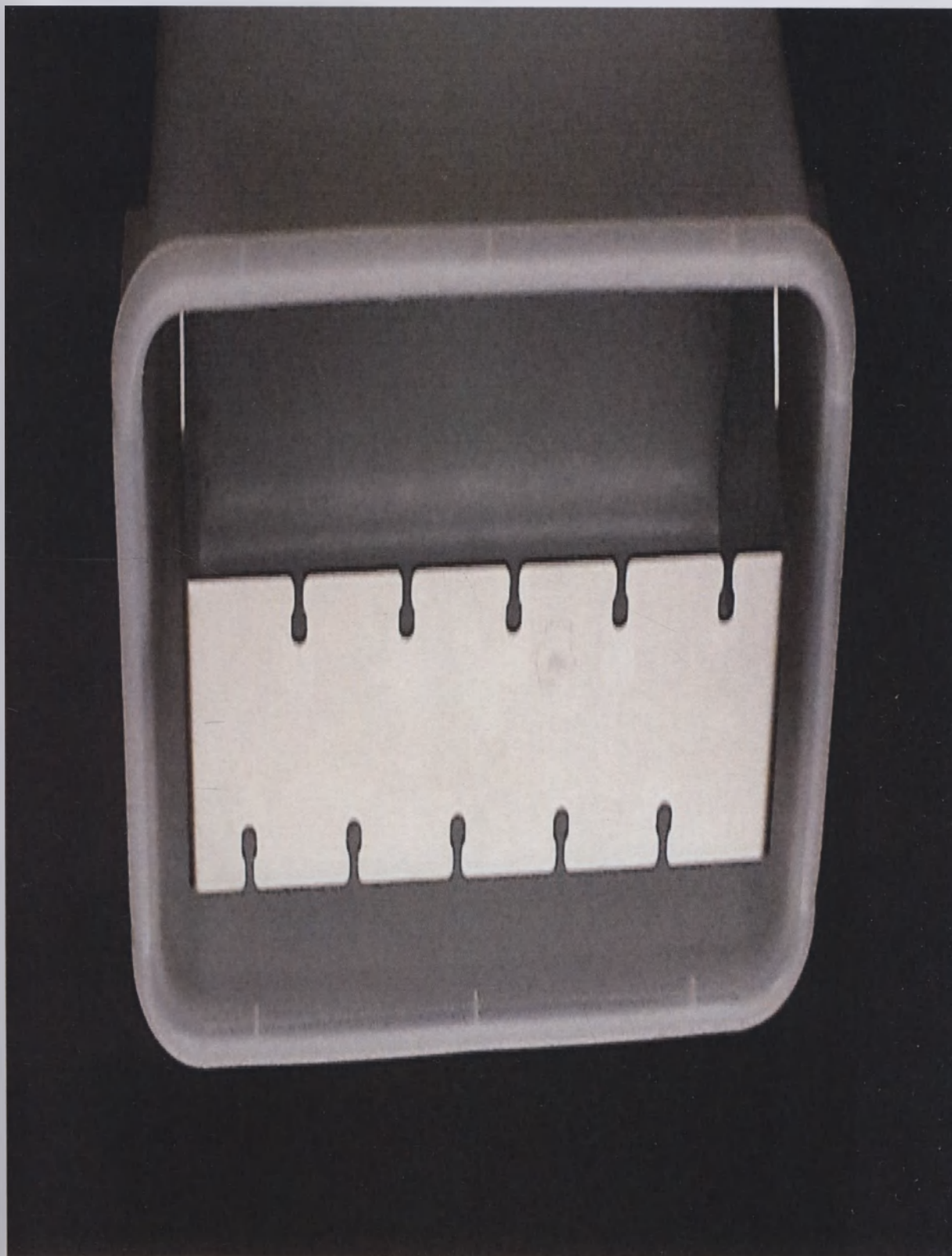
56. Защита для конденсатора.



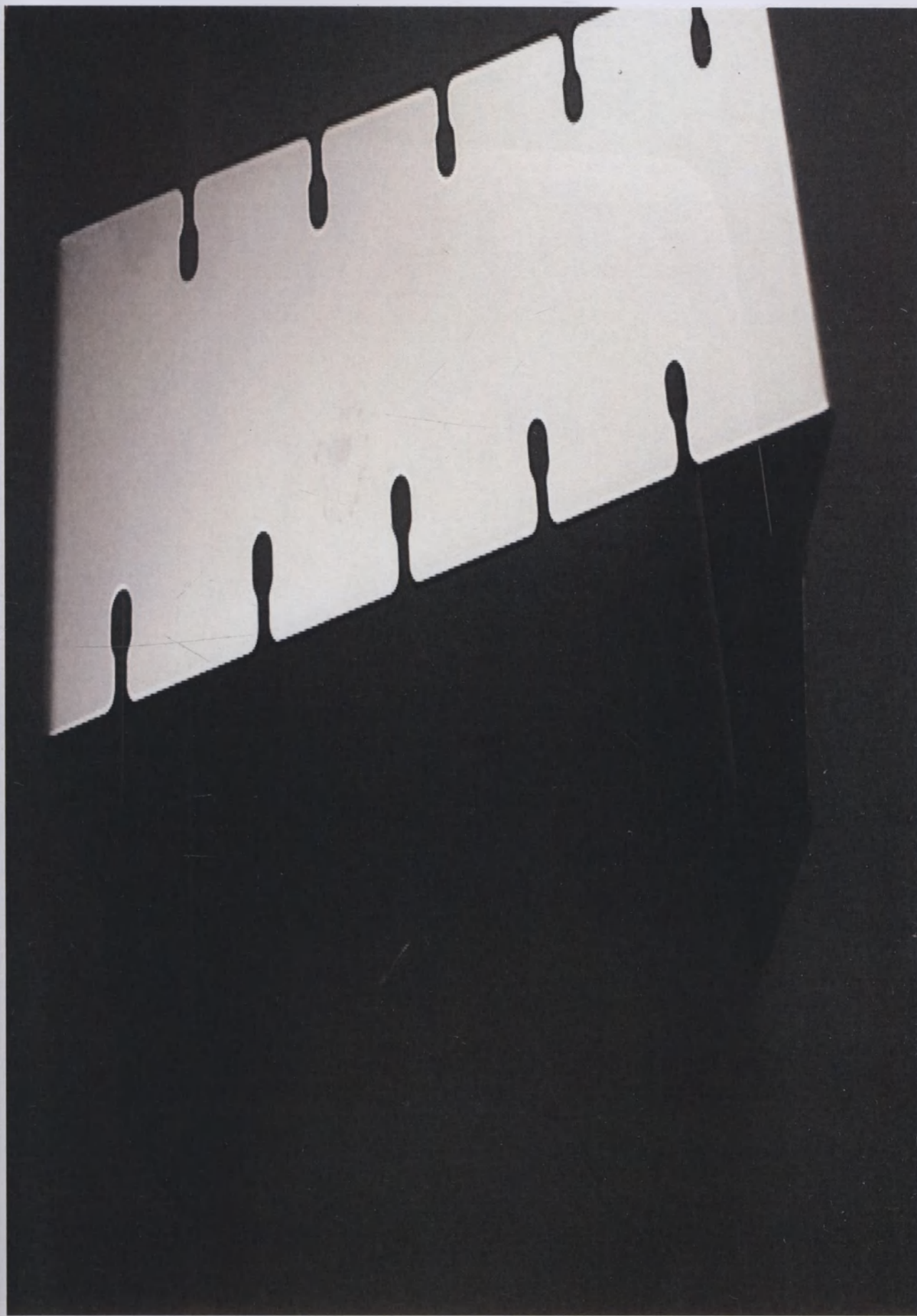
57. Набор для чистки датчиков потока в составе:

-устройство для чистки датчиков потока;

- трубка для чистки датчиков потока.



58. Устройство для чистки датчиков потока.



59. Контейнер для чистки датчиков потока пластиковый.



60. Устройство для чистки с возможностью использования с системой АВС и конденсатором.



Avance CS²

Руководство по эксплуатации
Первая программная ревизия 10.11



GE Healthcare

Aisys, Avance, Avance CS², Aladin²



1000 Kg



English - Symbols used on the equipment

Refer to instruction manual or booklet (blue background)

Maximum mass of configured mobile equipment

Humidity limitation

Pressure limitation

Bulgarian - Символи използвани на оборудването

Вижте инструкциите или потребителя или инструкцията (син фон)

Максимална маса на конфигурираното мобилно оборудване

Граници на влажността

Граници на налягането

Chinese - 设备上使用的符号

参阅说明书或手册 (蓝色背景)

配置的设备最大重量

湿度限制

压力限制

Croatian - Simboli koji se koriste na opremi

Pogledajte priručnik ili vodič (u plavom pozadinoj)

Maksimalna masa konfigurirane prijenosne opreme

Ograničenje vlažnosti

Ograničenje tlaka

Czech - Symboly použité na vybavení

Viz příručka a pokyny nebo brožura (modrá pozadí)

Maximální hmotnost konfigurovaného mobilního zařízení

Omezení vlhkosti

Omezení tlaku

Danish - symboler, der bruges på udstyret

Se vejledningen eller håndbogen (blå baggrund)

Maksimal masse for det konfigurerede mobile udstyr

Fugtighedsbegrænsning

Trykbegrænsning

Dutch - symbolen op de apparatuur

Raadpleeg de instructiehandleiding of brochure (blauwe achtergrond)

Maximale massa van geconfigureerde mobiele apparatuur

Vochtbeperking

Drukbeperking

Estonian - Sümboolid kasutatud sümbolid

Vaadake kasutusjuhendit või brošüüri (sinine taust)

Määristatud mobiilseadme maksimaalne mass

Niskuse piir

Rõhu piir



Medisorb Quick Fill Multi, 0.8 kg (1.76 Lb), Disposable, Carbon Dioxide Absorbent

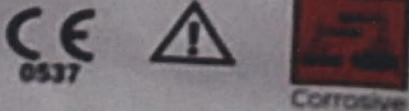
This is one unit of

REF 8004584, white to violet, pkg of 20 pcs

Corrosive:	Soda Lime. Contains Sodium Hydroxide	English
Corrosif:	Chaux Sodée. Contient de hydroxyde de sodium	Français
Ättnad:	Ättensläck. Innehåller natriumhydroxid	Tyska
Fraktioimite:	Soda-Lime. Contient l'hydroxyde de sodium	Portugais
Sydytittilvut:	Natriumkalk. Sisaldab natriumhüdriksid	Portugais
Etseende:	Natriumkalk. Inneholder natriumhydroksid	Portugais
Corrosives:	Ättnadskalk. Inneholder natriumhydroksid	Portugais
Wartungsmittel:	Wapno sadowane. Zawiera wodorotlenek sodowy	Dansk
安室カ	ソーダライム。炭酸ナトリウムを含む	Polish

GE Healthcare Finland Oy
Helsinki, Finland
+358 90 234 11
Made in Great Britain

Re Only USA
www.gehealthcare.com



LOT 3940113
14 JAN 13 03:54:27



01/2015



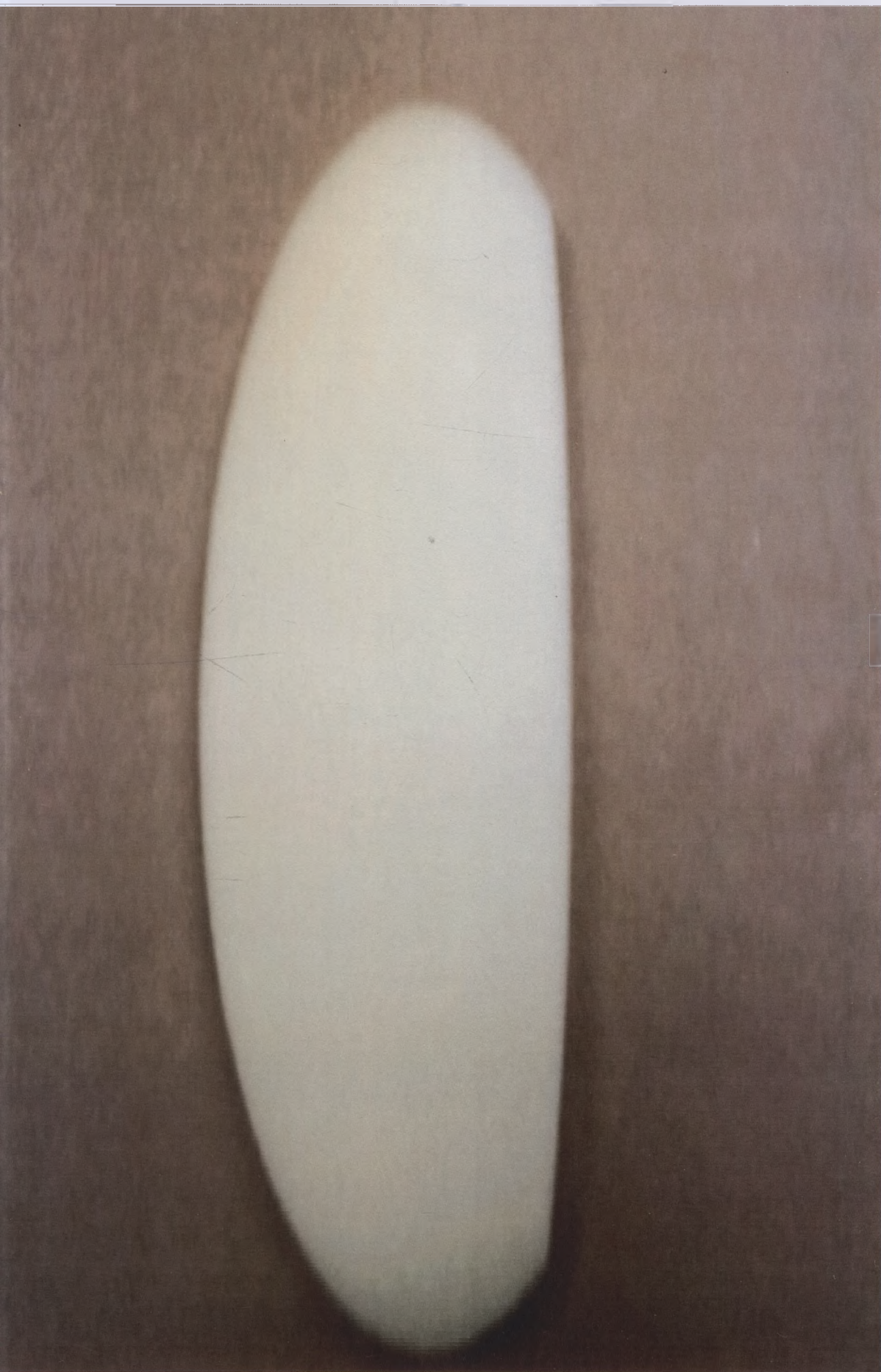
62. Канистры абсорбера одноразовые



63. Канистры абсорбера многоцветные.



4. Вставки для абсорбера паралоновые



65. Переходники для подсоединения дыхательного мешка





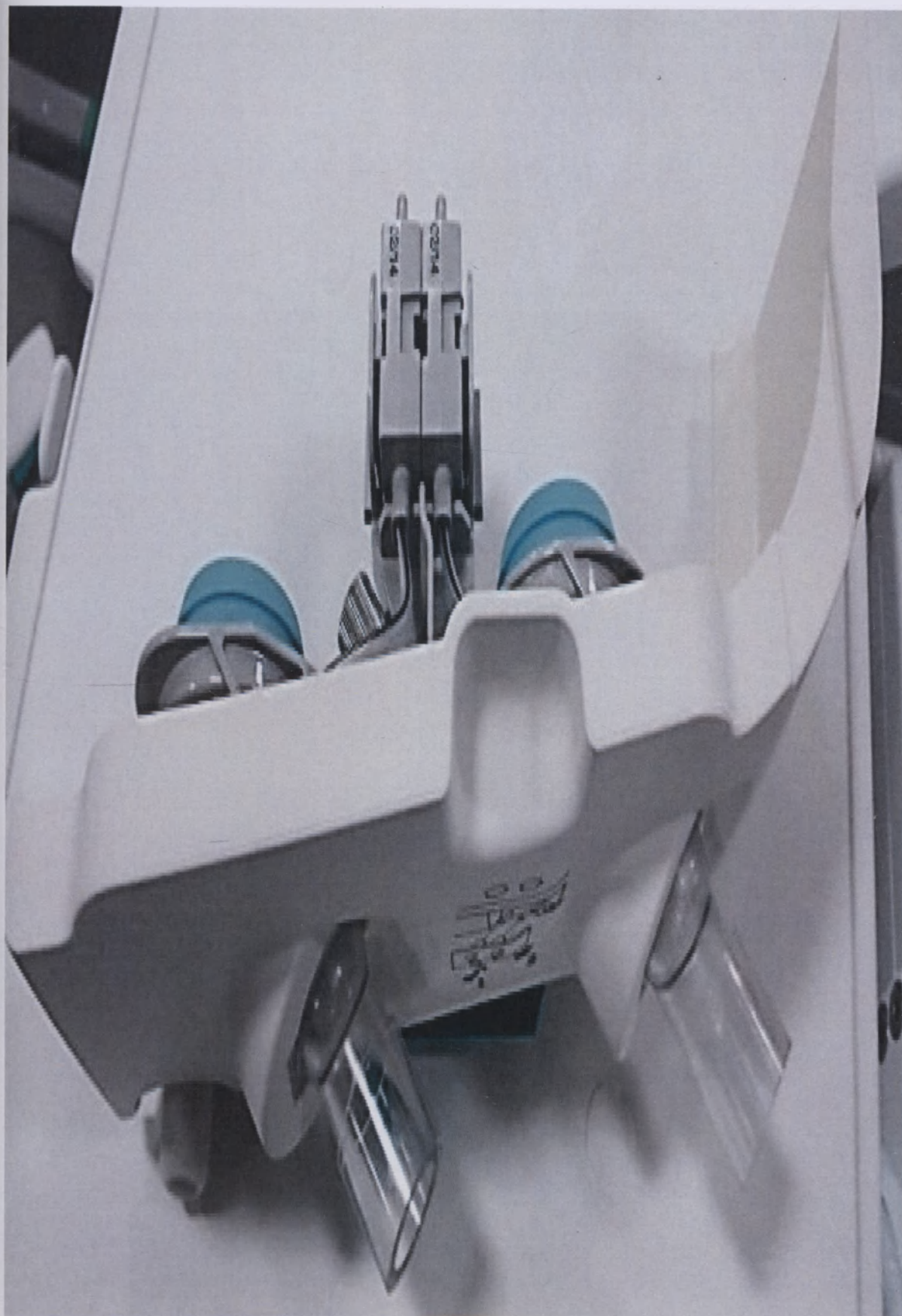
67. Кабель для подсоединения датчика кислорода.



68. Заглушка для разъема подключения датчика потока.

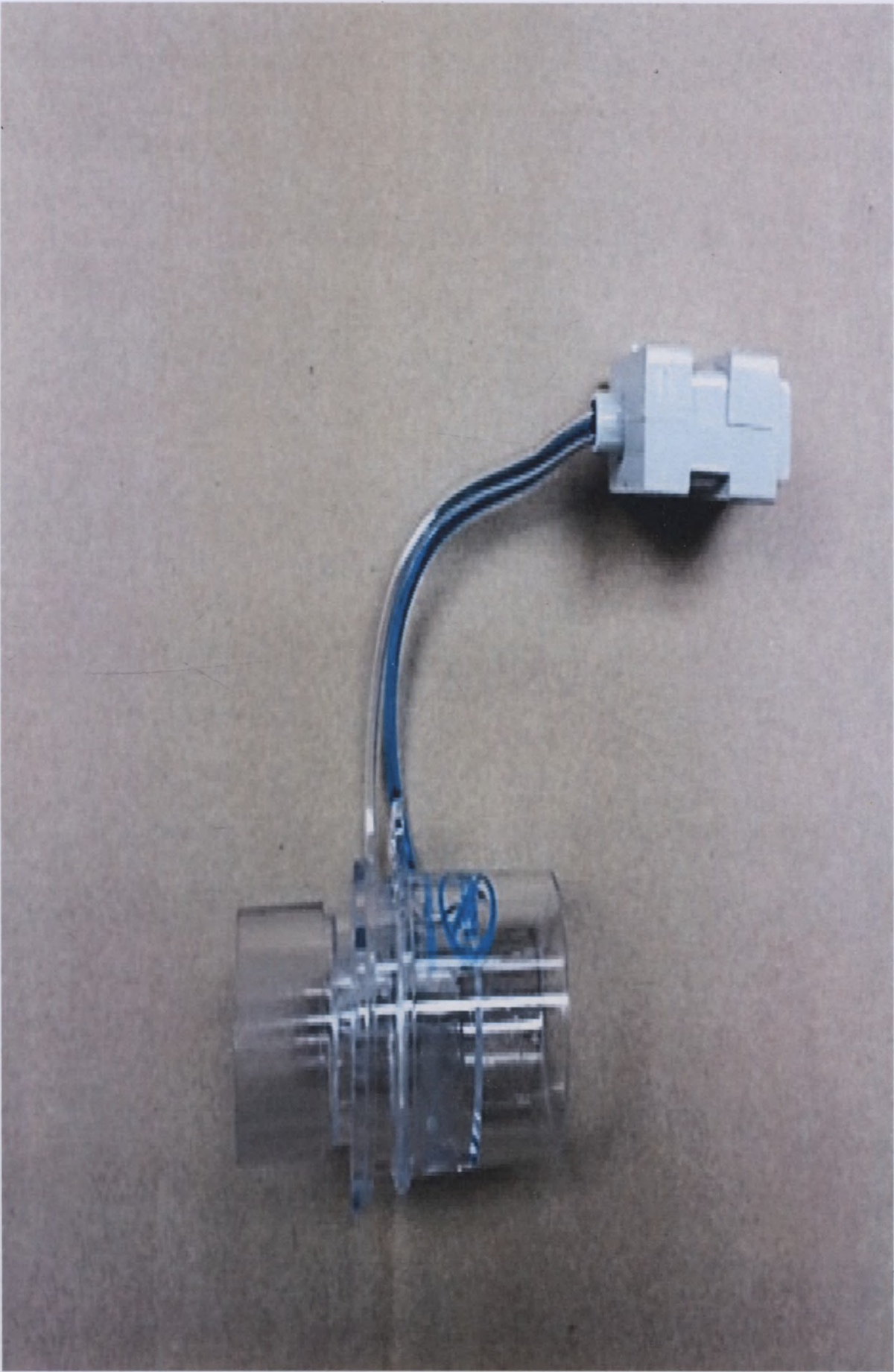


69. Модуль датчика потока.





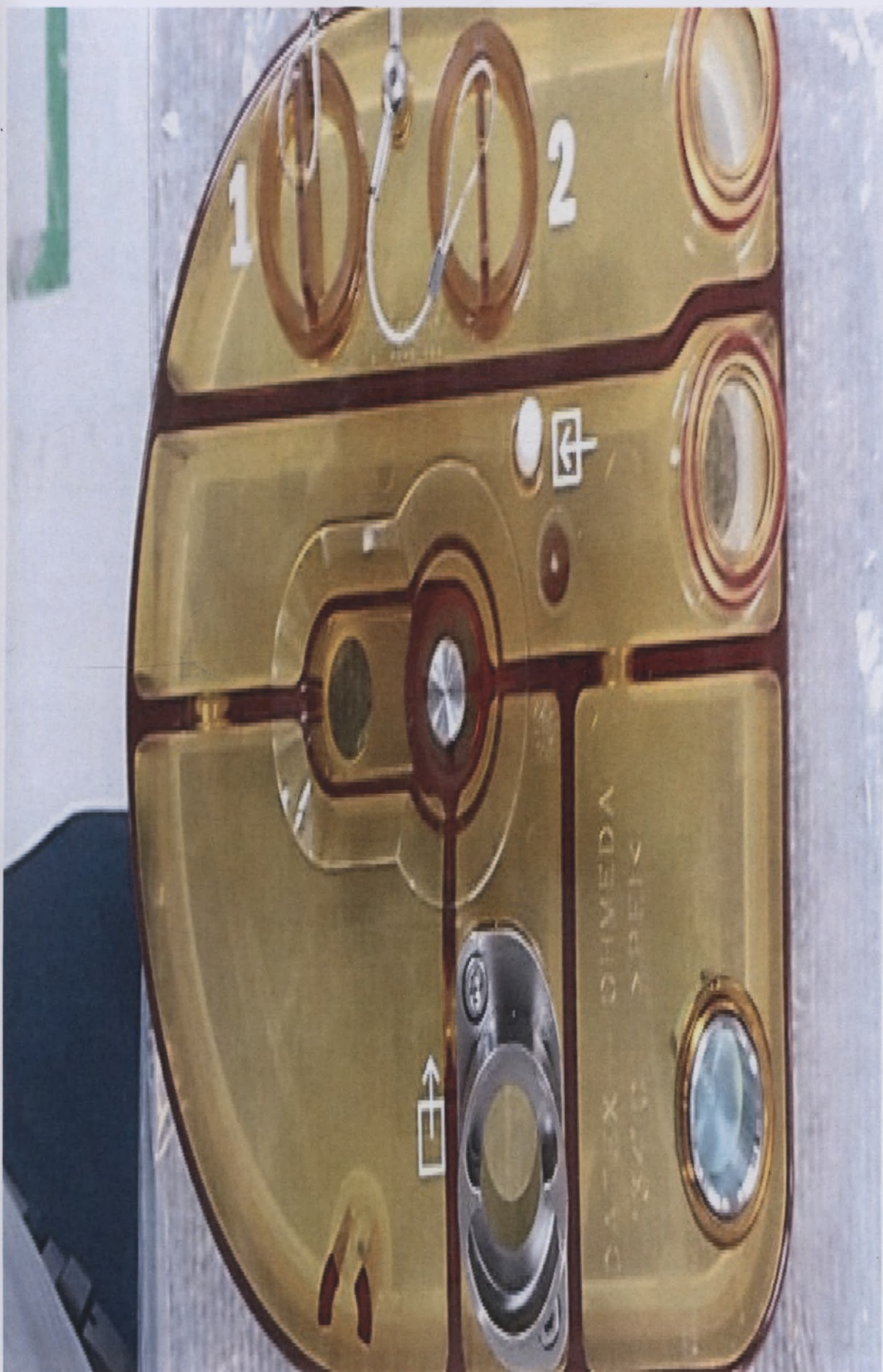
71. Датчики потока одноразовый



72. Датчики потока улучшенной конфигурации



73. Модуль для подключения к пассивной системе сброса газов.



74. Модуль для подключения к активной системе сброса газов.

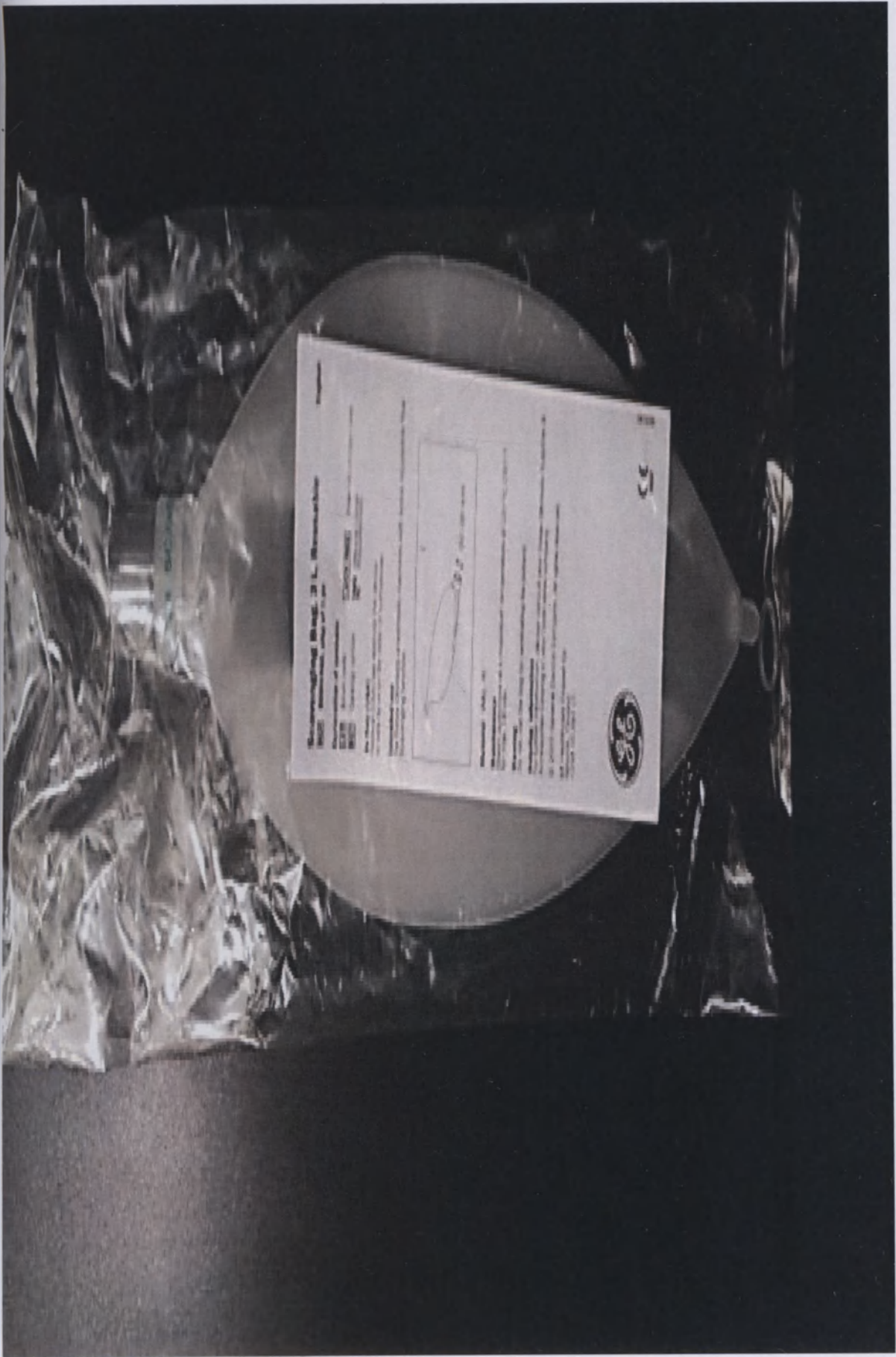


75. Адаптеры одноразовые для системы сброса газов



76. Трубка сброса отработанных газов.





78. Вход электропитания.



79. Разъём для подсоединения баллона с кислородом.



80. Разъём для подсоединения баллона с воздухом.



81. Разъём для подсоединения баллона с закисью азота.



82. Держатель баллона.



83. Бронхоотсос Вентури.



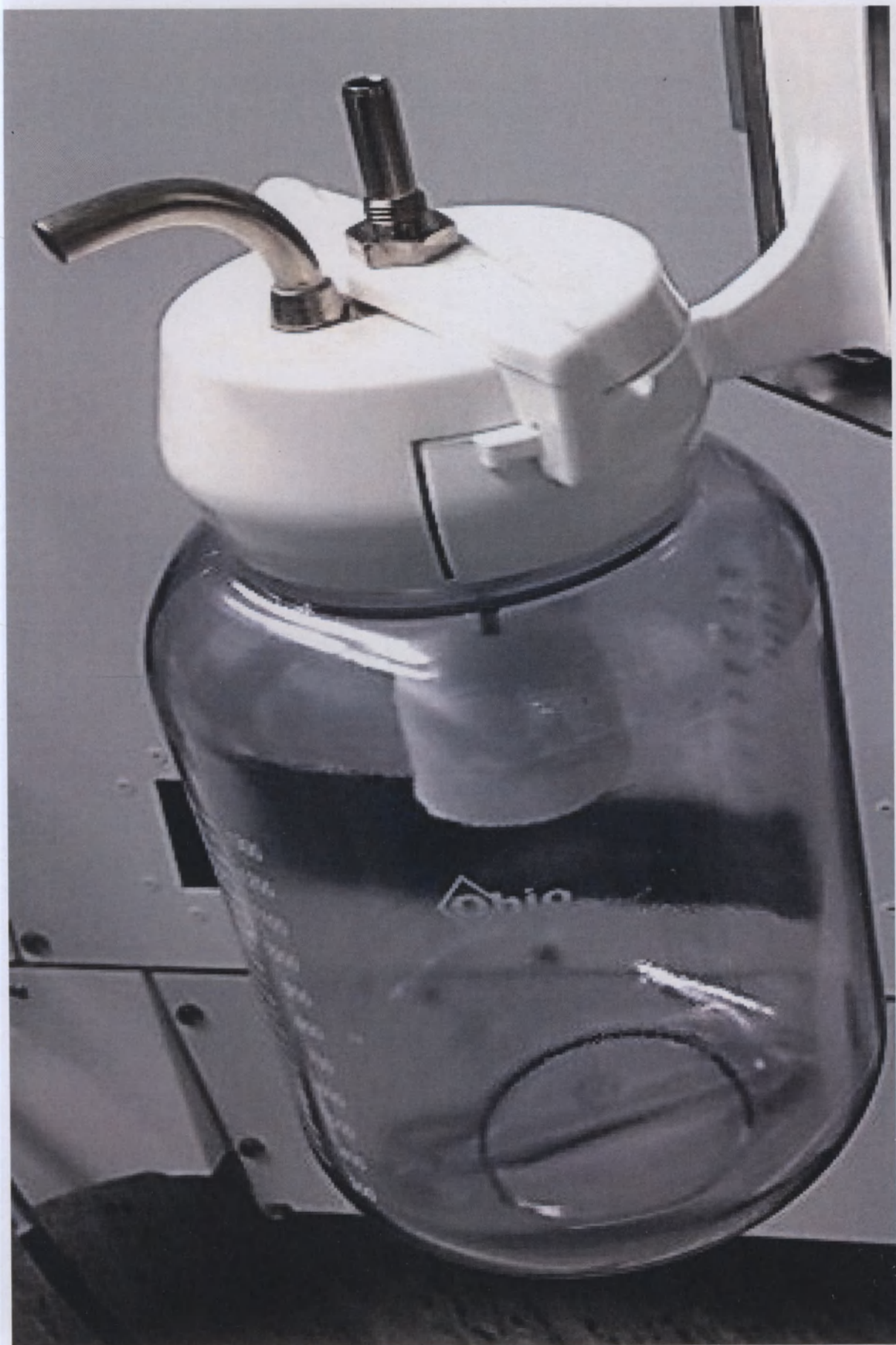
84. Бронхоотсос.



85. Стойка для крепления бронхоотсоса.



86. Банка бронхоотсоса.



87. Шланг для банки бронхоотсоса.





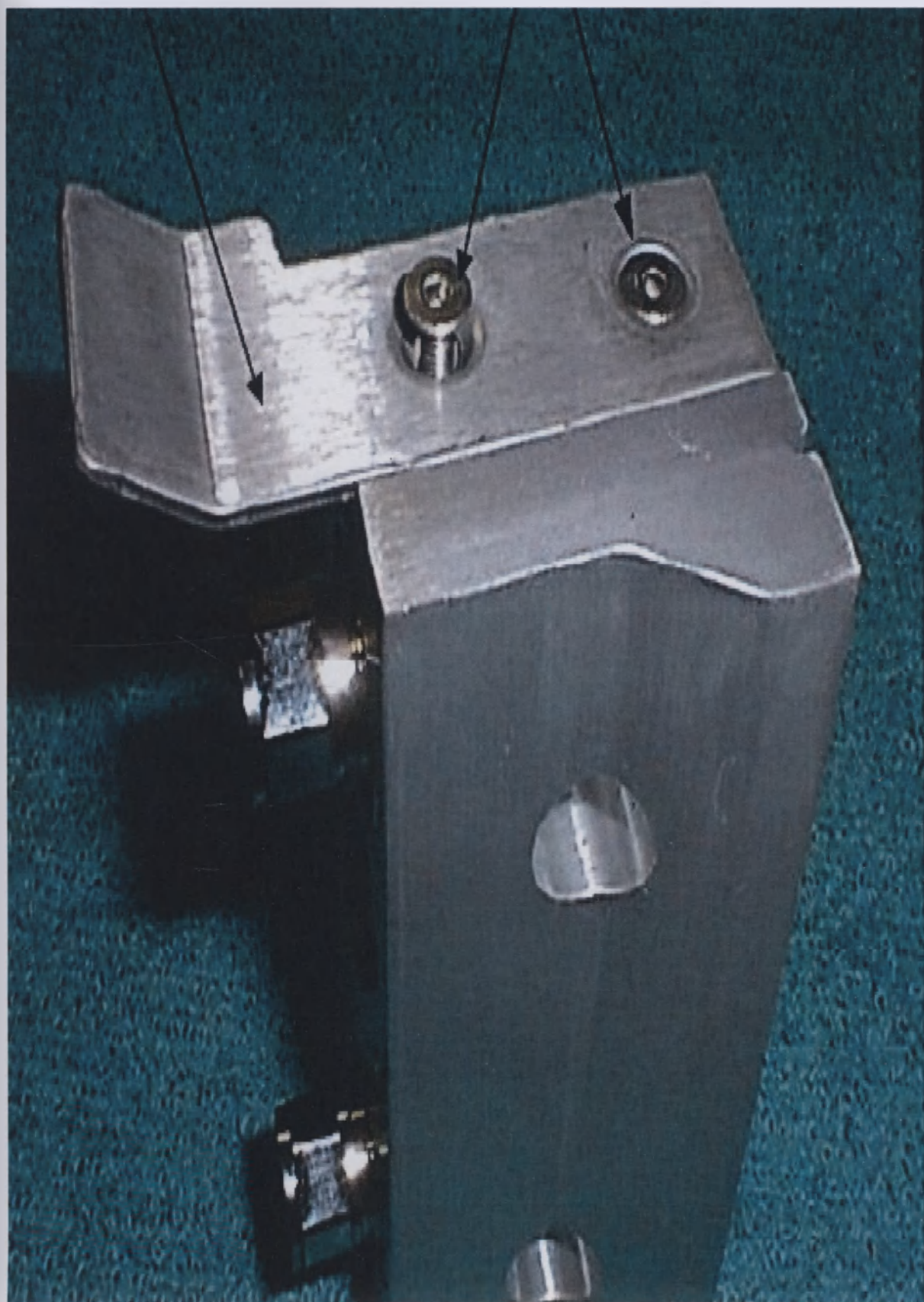
89. Адаптер для подсоединения банки бронхоотсоса.



90. Рука для крепления банки бронхоотсоса.



91. Рама для испарителей.



92. Защита для колёс пластиковая 12,7 см.

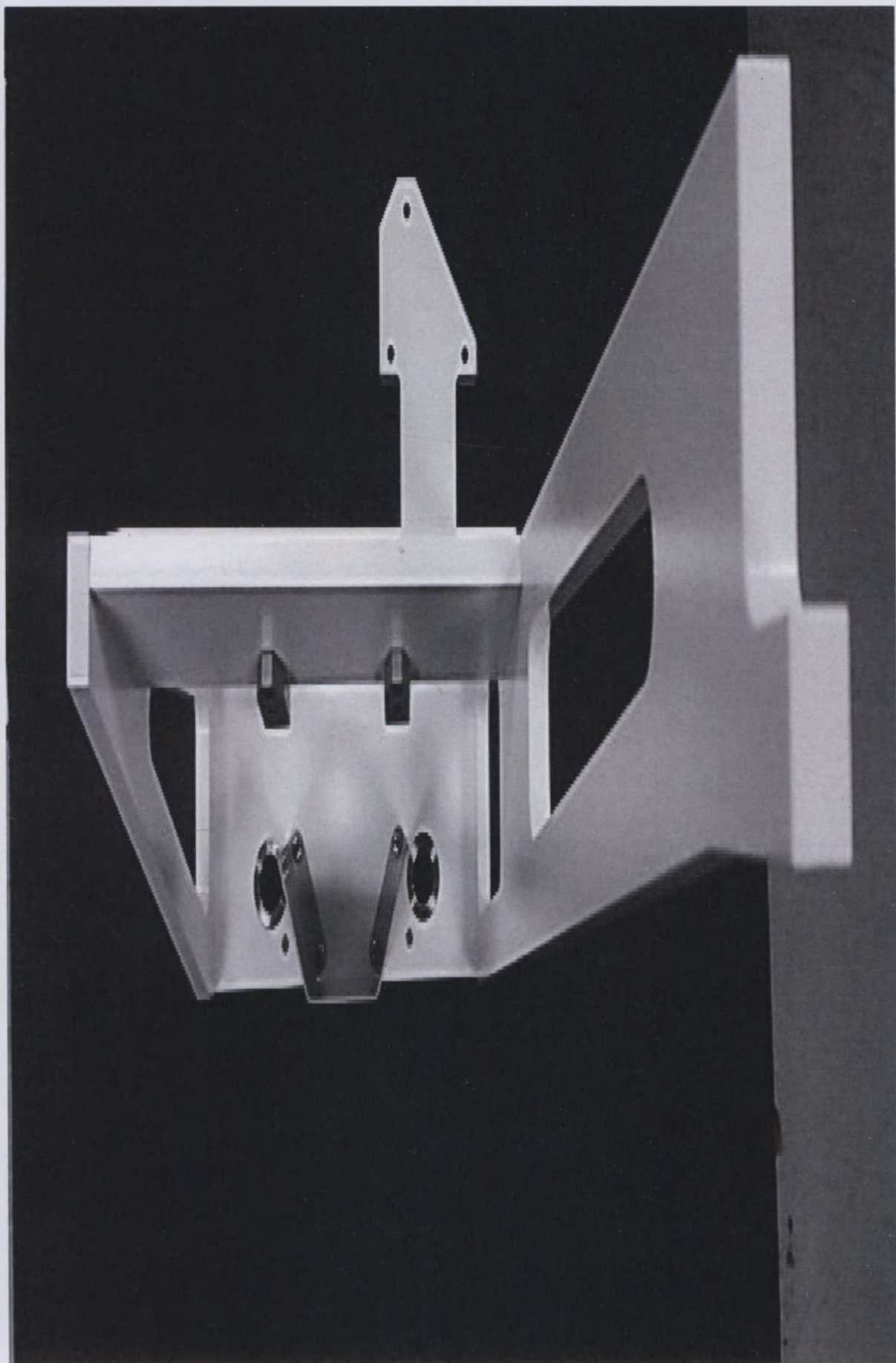


93. Разделитель ящиков большой.



94. Разделитель ящиков маленький.







97. Крепление GCX на тележке.



98. Крепление боковое с палкой.



99. Испаритель для энфлюрана.





101. Испаритель для изофлюрана.



102. Испаритель для севофлюрана.



103. Испаритель для севофлурана Quick-fil.



104. Испаритель для десфлюрана Tec 6 Plus.



105. Переходники для энфлюрана







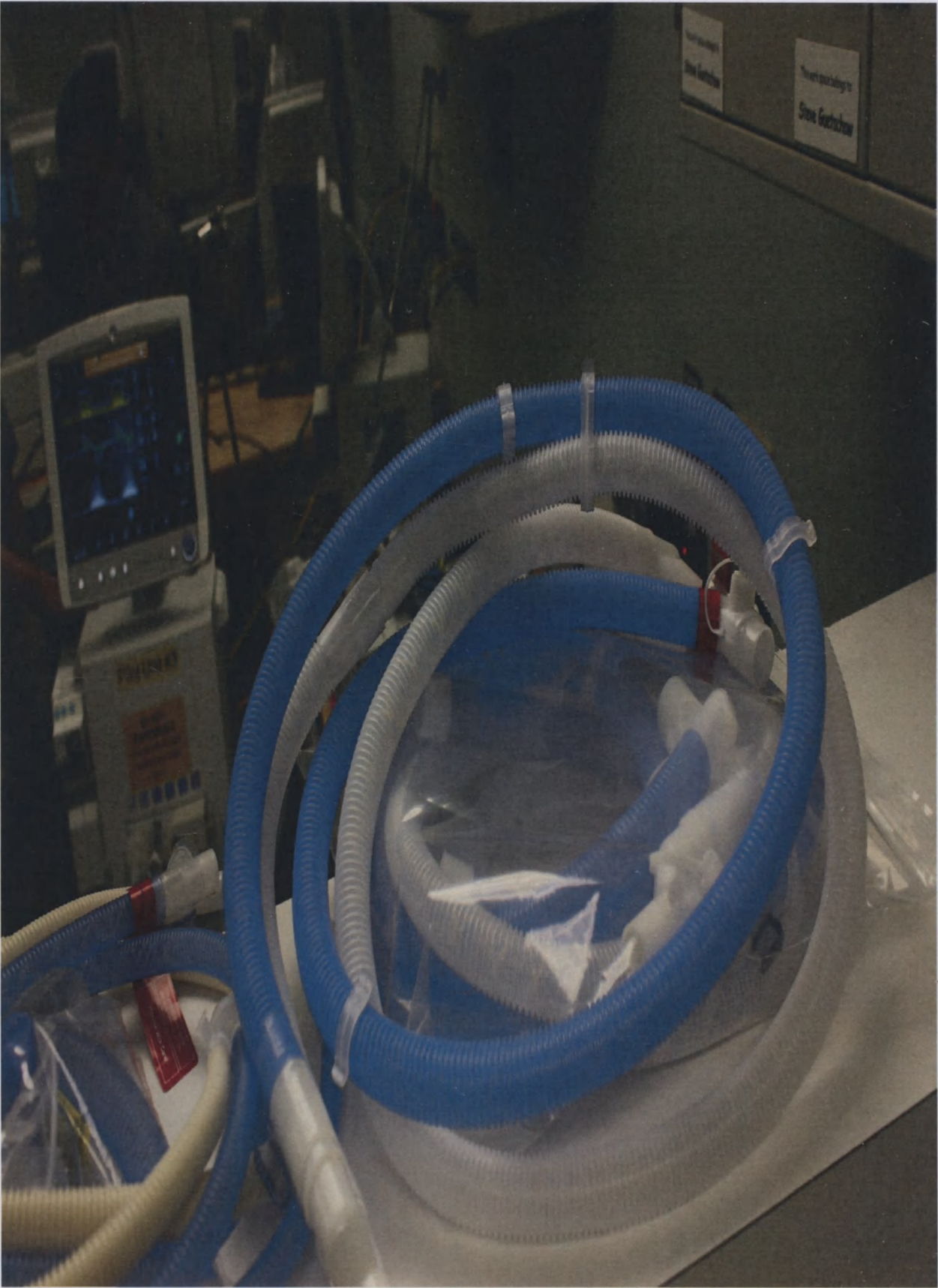




110. Контурь дыхательные многоразовые, взрослые



111. Контуры дыхательные многоразовые, детские

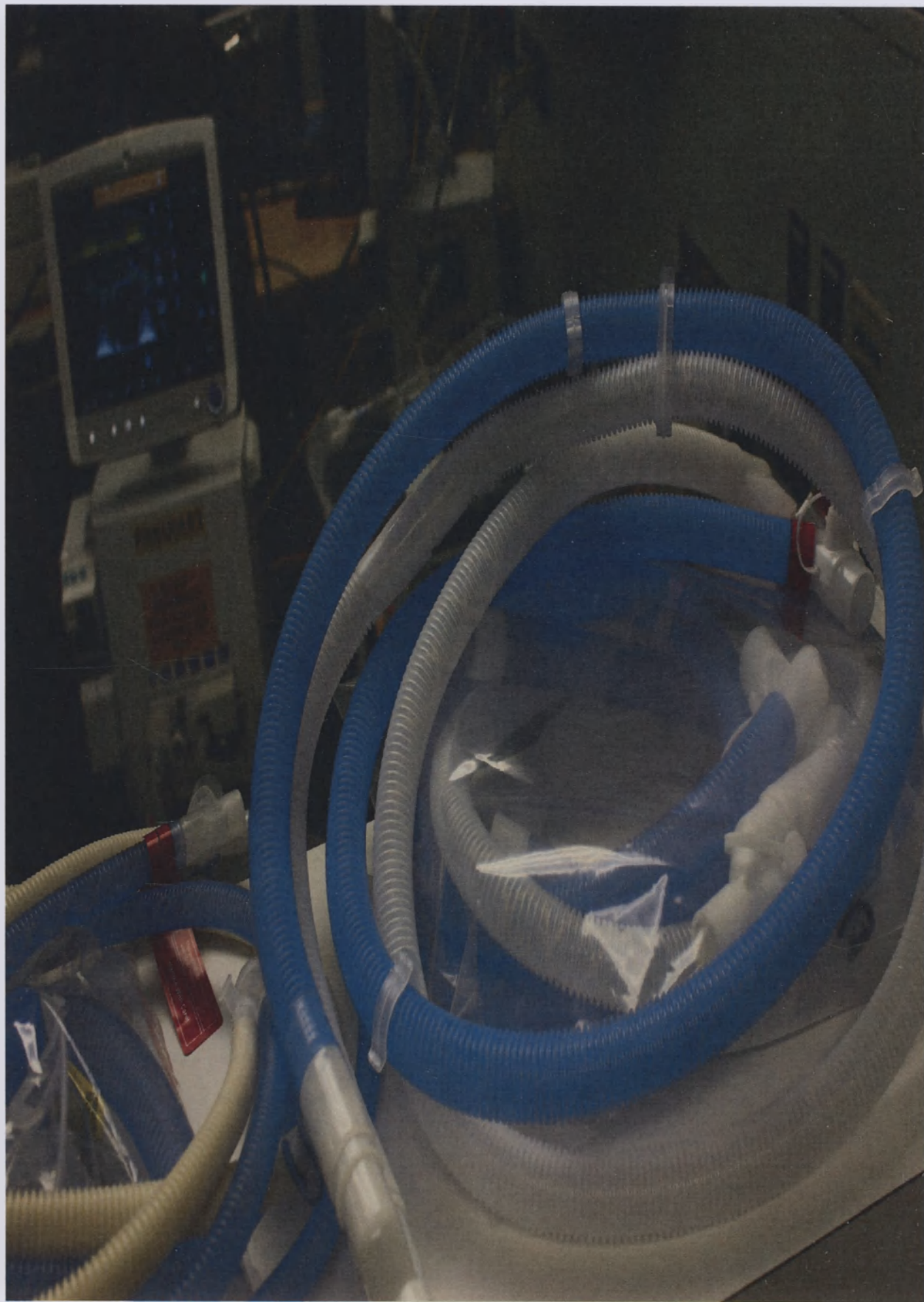


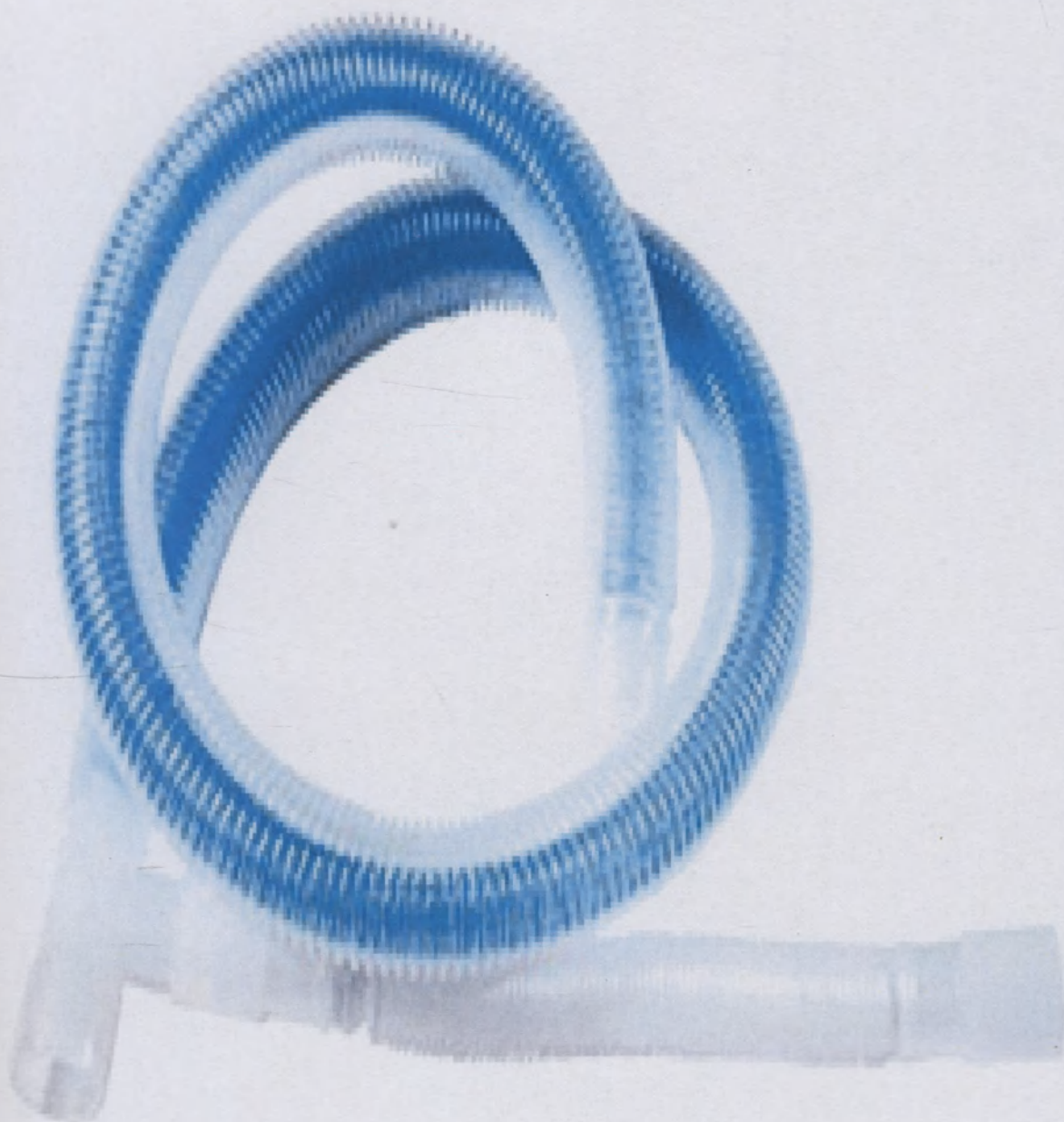
112. Контуры дыхательные многоразовые, неонатальные



113. Контуры дыхательные одноразовые, взрослые







116. Переходники для подсоединения дыхательного мешка

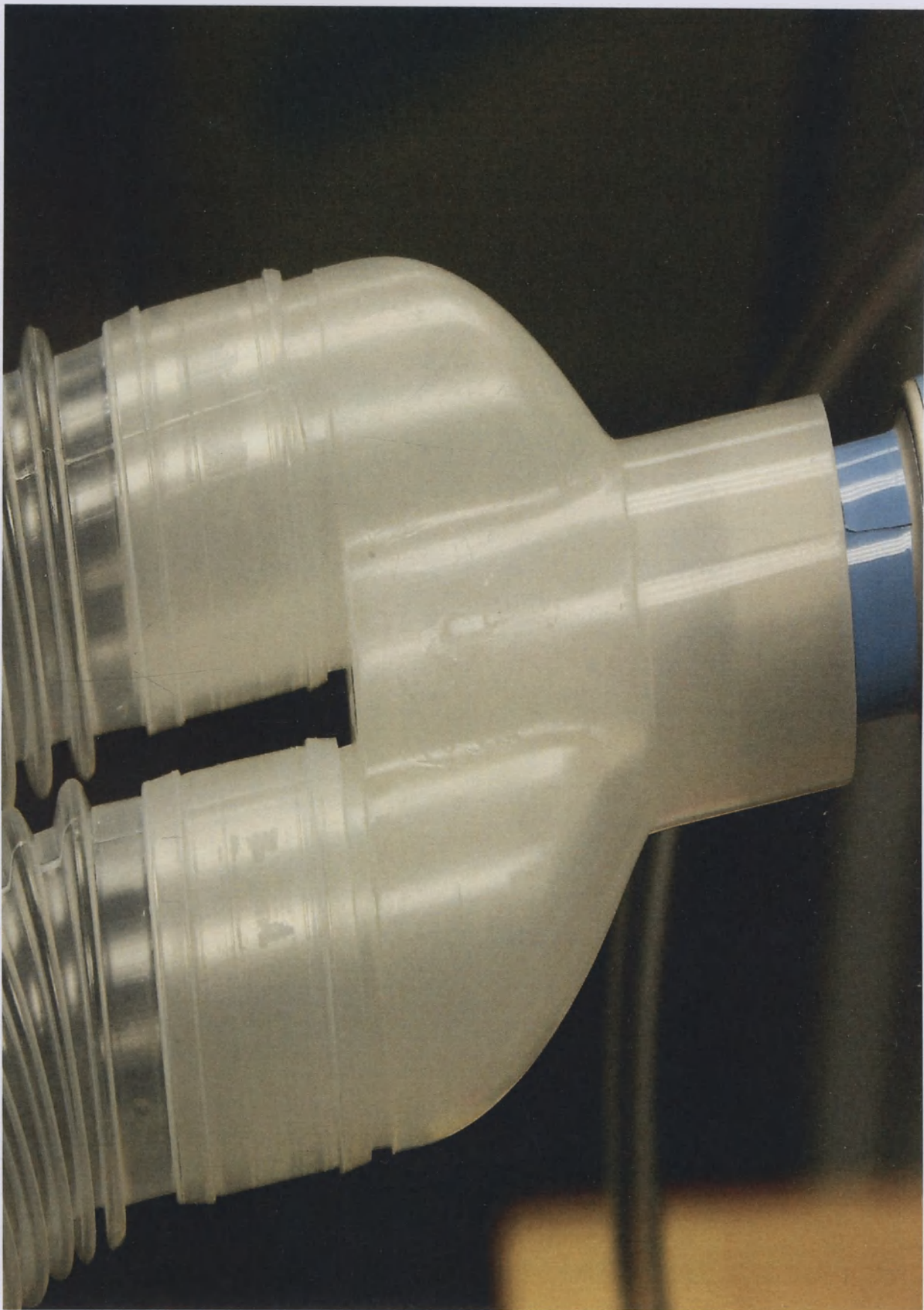








120. Тройники



121. Переходники поворотные.





123. Переходники с отверстием для подключения линий забора газов одноразовые.





125. Трубки спирометрии













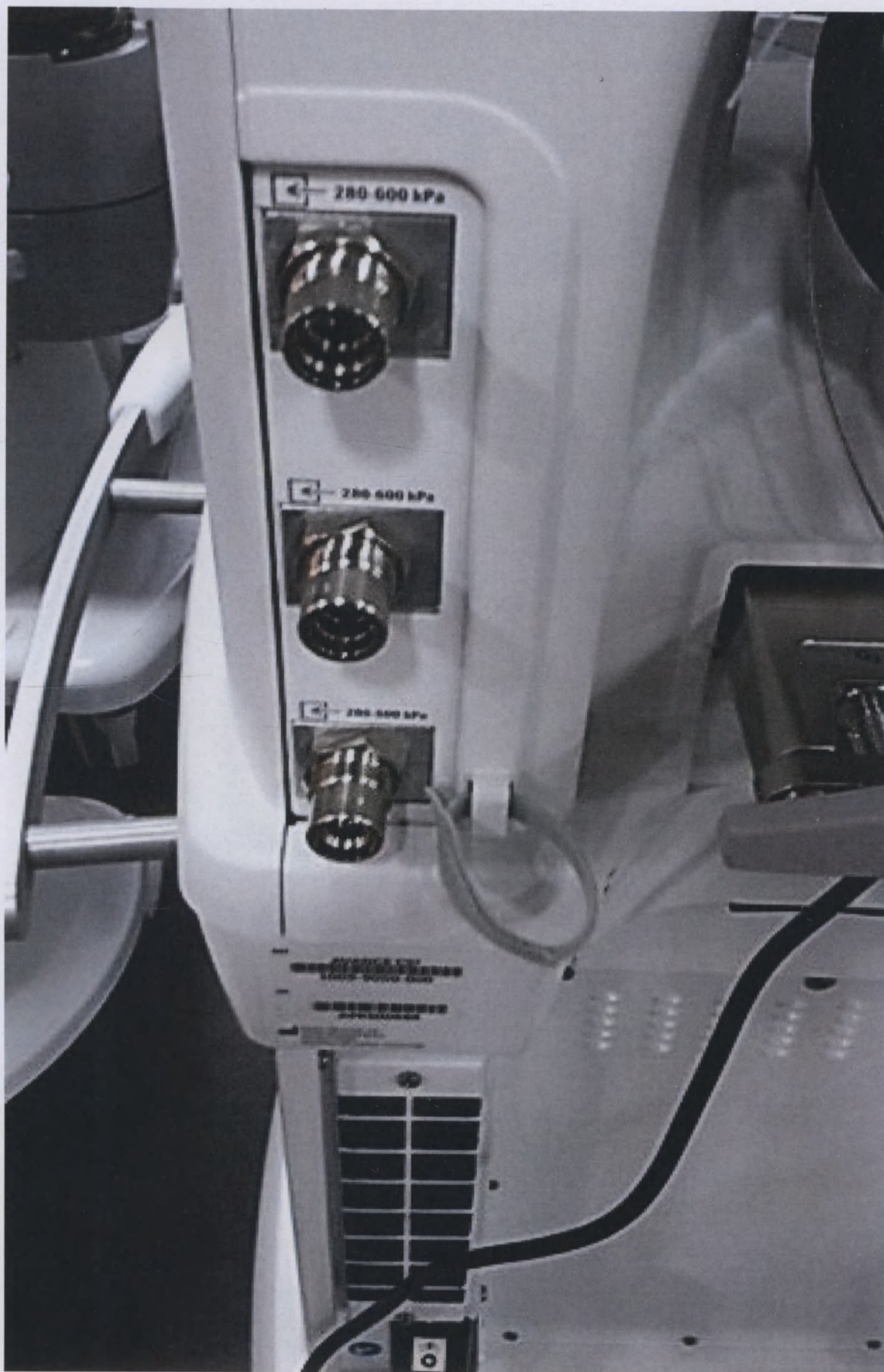
131. Маски наркозные взрослые и детские



132. Разъём для воздуха.



133. Разъём для кислорода.



134. Компрессор медицинский сжатого воздуха.



135. Ловушка водяная для компрессора.



136. Поверхность рабочая с логотипом GE.



137. Поверхность рабочая без логотипа GE.



138. Поверхность рабочая на верхней полке аппарата.



139. Разъем для подключения дополнительных устройств.



Всего пронумеровано,
пронумеровано и
скреплено печатью
165 листа (ов)

Н.   

Н.С. Анхимова

Менеджер по управлению

Процессами

Регистрации и сертификации

Россия и СНГ

ООО «ДжиИ Хэлскеа»

По доверенности б/н от 16.12.2014